

فإذا أعدته صار معرفةً، وكذلك *a* كل شئ نكرة حتى يعرف *b*
 بما عرف *c*، تقول مر بنا رجل ثم تقول رأيت الرجل قد رجع
 أو تقول رأيتنه قد رجع فكذلك لما صرت إلى آخر الكتاب *d*، وقد
 جرى *e* في أوله ذكر السلم *f* عرفته أنه ذلك السلم المتقدم،
 وتكتب أيها الرجل وأبها الأمير بألف *g*، وقد كتبت في المصاحف
 5 بألف وغير ألف على مذهب المقرأة *h* واختلافهم في الوقوف
 عليها *i*، وتكتب إذا بالألف ولا تكتب *l* بالتون لأن الوقوف *m*
 عليها بالألف، وهي تشبه النون الحقيقية في مثل *o* قول الله تعالى
 لتسغما بالناصية وليكونا *q* من الصاعرين، إذا أنت وقفت وقفت
 على الألف *r* وإذا وصلت وصلت بنون *s*، قال القرآء ينبغي لمن
 10 نصب باذن الفعل المستقبل أن يكتبها بالتون فإذا توسطت الكلام

- a*) L. u. C. وكذا. *b*) W. تعرف; A. يعرف. *c*) W. به. *d*) L. u. C. وقيل.
e) Vgl. Ḥariri, Durra 208; وقد جرى ist conditioneller Vordersatz. *f*) Fehlt A. ! C. السلام (bis). *g*) W. mit ال.
h) B. القراء; W. L. u. C. القراء. *i*) A. الوقف. *k*) Vgl. Sūra 24, 31, 43, 48, 55, 31. *l*) L. u. C. ولا تكتبه. *m*) A. الوقف.
n) Fehlt B. *o*) W. u. A. عز وجل; في قول الله عز وجل; L. u. C. مثل.
p) Sūra 96, 15. *q*) Sūra 12, 32. *r*) A. ألف. *s*) Steht nur L. u. W. بألف; C. بالالف.

شبهًا من نظائرها إلا بالألف مثل قضاة وقناة *a* وفلاة، وقال بعض
 أصحاب الأعراب أنهم *b* كتبوا هذا *c* بالواو على لغات الأعراب
 وكانوا يميلون في اللفظ بها إلى الواو شبهًا، ويقال *d* بدل كتبت *e*
 على الأصل وأصل الألف فيها وأو فقلت ألفًا لما انفتحت
 5 وانفتح ما قبلها ألا ترى أنك *f* إذا جمعت قلت صلوات وزكوات
 وحيوات، ولولا اعتياد *g* الناس لذلك في هذه الأحرف الثلاثة *h*
 وما في مخالفة جماعتهم لكان أعجب *i* الأشياء التي أن يكتب *k*
 هذا كله بالألف، فإذا *l* أضفت شيئًا من هذه الحروف *m* إلى
 مكني كتبتنها بالألف *n*، تقول *o* صلواتي وصلاتك *p* وزكاتي *q*
 10 وزكاتك *r* وحياتي وحياتك *s*، وتكتب في صدر الكتاب سلام عليك
 وفي آخره السلام عليك *t* لأن الشئ إذا بدى بذكره كان نكرة

- a*) B. وقناة. *b*) A. إنما. *c*) W. هذه. *d*) L. u. C. وقيل.
e) B. fügt بالواو hinzu. *f*) W. fügt hier تقول ein. *g*) A. اعتبار.
h) Hat W. vor dem Substantiv. *i*) W. L. u. C. أحب. *k*) W.
 بالألف كلها. *l*) W. فان. *m*) W. الأحرف. *n*) W. بالألف كلها.
o) Hat nur W. *p*) Fehlt W. u. B. A. L. u. C. كلها بالألف.
q) Dies u. das folg. Wort fehlen A. *r*) Fehlt W. *s*) Hat
 W. vor وحياتي; dann steht noch وحياتك. *t*) C. السلام.

فكانت *a* لَعَوْا كُنِبَت بالألف، وأحبُّ إلى *b* أن تكتبها بالألف في كلِّ حالٍ لأن الوقوف *c* عليها في كلِّ حالٍ بالألف *a*، وتكتب فرأيكما وفرأيكم فإن نصبت رأيك *e* فعلى مذهب الأعراء أي فر رأيك *f* وإن *g* رفعت لم ترفع على مذهب الاستفهام ولكن على ٥ الخبر وكنبت موقفاً إن *h* أردت الرأي وموقفين إن أردت الرجلين وإن *i* كتبت إلى حاضر *k* فنصبت *l* وإن *m* كنت تنصب فرأيك لم يجوز أن تكتب فرأي الأمير لأنه بمنزلة الغائب ولا *n* يجوز أن نغرى به *o*،

باب الأمر بالمعتل *p* من الفعل

١٠ تقول قُلْ وخف وبيع *q*، ذهب السواو والبياء والألف لاجتماع الساكنين، فإذا *r* قنيت قلت قولاً وخافاً وبيعاً، وكذلك في

a) Nur B.; die Anderen mit *و*. *b*) Fehlt C. *c*) A. الوقف; dieser Passus fehlt L. *d*) Hat C. nach عليها. *e*) A. رأيك. *f*) Siehe oben 17, 4 ff.; فرّ = فرّة; W. L. u. C. فرأيك! *g*) A. فإن. *h*) W. hier u. im Folg. إذا. *i*) Dieser Passus bis فنصبت fehlt W. *k*) Fehlt B. *l*) A. (u. W.) وتكتب; in C. folgt رأيك. *m*) Dieser Passus bis تنصب (C. bis رأيك) fehlt L. u. C. *n*) L. u. C. ohne *و*. *o*) Im Folg. haben L. u. C. (gegen die Codd.) eine andere Reihenfolge der einzelnen باب. *p*) B. ohne *ب*. *q*) L. u. C. haben *بيع* vor *خف*. *r*) W. فإن. *s*) Fehlt L. u. C.

لجميع *a* قولوا وخافوا وبيعوا، نطهر *b* ما ذهب في الواحد لتحرك الحرف الآخر، وتقبل *c* للمرأة قولاً وخافاً وبيعاً فلا *d* تسقط حرف المد لتحرك الحرف الذي يليه، فإذا أمرت بالمهموز من الأفعال مثل أمر يأمُر وأكل يسأكل وسأل يسأل وجاء يجسى؛ فالمستعمل *e* في أمر يأمُر أن تقول مر فلاناً بكذا *f*، فإذا *g* اتصل بواو قبله *h* أو فاء قلت وأمر فلاناً قامر *i*، قال الله سبحانه *k* وأمر قومك يأخذوا بأحسنها، وقال تعالى *l* وأمر أهلك بالصلوة وأصطبر عليها، ويجوز أوامر فلاناً بلا واو ولا فاء قبله وليس بمستعمل، والمستعمل في كل الحذف *m* في كل حال اتصل بواو أو فاء أو لم يتصل ولم يسمع *n* غير ذلك، والمستعمل في مثل 10

a) W. ohne *ب*. *b*) W. setzt die التثنية والجمع في ein. *c*) W. وتكتب. *d*) W. ولا. *e*) W. فالمستقبل, dafür fehlt *و*, also Sinn im Unsinn! *f*) W. hat noch وكذا. *g*) W. فإن; vgl. 241, 10 f. *h*) Haben L. u. C. nach فاء. *i*) Hat W. umgestellt. *k*) Súra 7, 142. *l*) Súra 20, 132; A. hat die beiden Beispiele umgestellt; in L. u. C. fehlt der Schluss des 2. Beispiels; Wechsel von *وجل* و*عز* (*وجل* و*عز*) و*عز* و*وجل* wie sonst. *m*) In A. u. B. fehlt der Passus في كل الحذف durch Verschreibung; W. hat hinter كل noch الأكل من. *n*) L. u. C. لم يسمع.

أَجْرَهُ اللَّهُ بِأَجْرِهِ *a* الْإِتْمَامُ فِي الْإِنْفِرَادِ وَالْإِتِّصَالِ تَقُولُ اللَّهُمَّ أَوْجِرْنِي
 فِي مُصِيبَتِي، فَأَمَّا سَأَلَ يَسْأَلُ فَيُنِ شِئْتِ ابْتِدَاءً [فَقَلْتِ *b*]
 أَسْأَلُ فَلَانًا عَنْ كَذَا *c* وَإِنْ شِئْتِ قَلْتِ سَلْ فَلَانًا، وَهُوَ أَحَبُّ
 إِلَيَّ لِأَنَّهَا كَذَلِكَ كُنْتِ فِي الْمُصْحَفِ إِذَا لَمْ تَتَّصِلْ بِأَلْفِ *d*
 قَبْلَهَا *e*، وَإِنْ اتَّصَلَتْ بِبَوَاءٍ أَوْ فَاءٍ فَيُنِ شِئْتِ أَلْحَقْتِ بِهَا *f*
 الْأَلْفَ *g* فِي أَوَّلِهَا وَهَمَزَتْ فَقَلْتِ *h* وَأَسْأَلِ اللَّهُ *i*، فَيَسْأَلِ اللَّهُ *k* وَإِنْ
 شِئْتِ حَذَفْتَ الْأَلْفَ *l* وَحَذَفْتَ الهمزة فَقَلْتِ وَسَلِ اللَّهُ، فَسَلِ
 اللَّهُ *m*، وَإِذَا *n* أَمَرْتِ مِنْ جَاءٍ يَجِيءُ قَلْتِ جِيءَ إِلَيْنَا وَكَذَلِكَ
 إِنْ اتَّصَلَتْ وَإِنْ تَمَّيَّتْ قَلْتِ جِيئًا وَجِيئًا *o* فِي الْجَمْعِ *p* مِثْلَ جِيعَا

a) A. setzt الله hinzu. b) Fehlt B. c) Fehlt B.

d) Sûra 2, 207; 68, 40; W. hat: إِذَا لَمْ تَتَّصِلْ بِأَلْفِ إِذَا لَمْ تَتَّصِلْ بِبَوَاءٍ وَجِيئًا
 فِي الْمُصْحَفِ بِأَلْفِ إِذَا لَمْ تَتَّصِلْ بِبَوَاءٍ وَجِيئًا; in A. fehlt d. Passus
 nach bis إِذَا لَمْ تَتَّصِلْ فِيهَا; es steht hier einfach:
 ... فِي الْمُصْحَفِ إِذَا *e* C. hat: إِذَا لَمْ تَتَّصِلْ بِالْأَلْفِ فِي أَوَّلِهَا
 لَمْ تَتَّصِلْ بِبَوَاءٍ قَبْلَهَا وَلَا فَاءٍ قَبْلَهَا وَإِنْ اتَّصَلَتْ بِبَوَاءٍ وَجِيئًا
 فِيهَا *f* L. u. C.
 g) L. u. C. ohne ال. h) W. mit و. i) Haben blos W.
 u. B.; L. u. C. mit ف. k) Hat blos B. l) Dieser Passus bis
 وَجِيئًا fehlt W. u. C. m) A. stellt d. Beispiele um.
 n) C. فإذا. o) A. u. C. mit أو. p) Fehlt B. u. C.

وَجِيعَا *a*، وَإِذَا أَمَرْتِ مِنْ مِثْلِ وَعَيْتِ التَّحْدِيثِ وَوَقَيْتِكَ بِنَفْسِي
 وَوَشَيْتِ التَّوْبَ زِدْتِ هَاءً فِي اللَّفْظِ إِذَا وَقَفْتَ وَهَاءً فِي الْكِتَابِ،
 فَتَكْتُبُ عَهْ كَلَامِي *b*، فَهَذَا زَيْدًا بِنَفْسِكَ، شَيْءٌ تَوْبِكَ لِأَنَّهُ لَا تَكُونُ
 كَلِمَةً عَلَى حَرْفٍ وَاحِدٍ، فَيُنِ *d* وَصَلْتِ ذَلِكَ بِفَاءٍ أَوْ وَاوٍ فَيُنِ شِئْتِ
 أَفَرَّتِ الْهَاءَ وَإِنْ شِئْتِ حَذَفْتَهَا وَحَذَفْتَ أَحَبُّ إِلَيَّ، تَقُولُ فَمَ *e*
 فَيُنِ زَيْدًا بِنَفْسِكَ *e* وَأَذْهَبَ قَبْلَ عَمَلِكَ وَأَذْهَبَ قَبْلَ تَوْبِكَ وَإِنْ *f*
 وَصَلْتِ ذَلِكَ بِتَمِّ أَلْحَقْتِ الْهَاءَ لِأَنَّ تَمَّ حَرْفٌ مُنْفَصِلٌ *g* قَائِمٌ
 بِنَفْسِهِ لَا يَتَّصِلُ بِمَا بَعْدَهُ اتَّصَالَ السَّوَاءِ وَالْفَاءِ، وَتَقُولُ رَدًّا وَأَرْدَدَ
 وَشَدًّا وَأَشَدَّدَ، فَإِذَا تَمَّيَّتْ قَلْتِ رَدًّا وَشَدًّا وَلَا تَقُولُ *h* أَرْدَدَا
 وَأَشَدَّدَا *i*، وَكَذَلِكَ لِلْجَمْعِ *k* إِلَّا فِي النِّسَاءِ فَإِنَّكَ تَقُولُ أَرْدَدْنَهُ *l*، *10*

بَابُ مَا نَقَصَ مِنْهُ الْيَاءُ لِاجْتِمَاعِ النِّسَاءِ

تَكْتُبُ *o* غَازٍ وَرَامٍ *p* وَقَاصٍ وَمُهْتَدٍ وَمَقْتَصٍ *q* وَمَقْتَرٍ وَمُشْتَرٍ وَكَلَّ *r*

a) Für die Fixierung der Aussprache; sonst وبييعا وبييعوا.
 b) W. كَلَامِهِ. c) W. hier u. im Folg. mit و. d) A. mit و.
 e) Fehlt A. L. u. C. f) L. u. C. فَيُنِ. g) A. مُتَّصِلٌ!
 h) W. تَقَلُّ. i) Hat nur B. k) W. الْجَمْعِ. l) W. L. u. C.
 ohne s —. m) W. نَقَصَ. n) W. لِالتقاء. o) B. تَقُولُ.
 p) A. setzt noch هَذَا ein. q) Hat nur B.; die Anordnung
 der Beispiele in den Codd. verschieden. r) Fehlt W.

وهذا المَهْتَدَى *a* وهَسَّ الجَوَارِي، وَقَدْ جِوزَ حَذْفُهَا وَلَيْسَ
بِمُسْتَعْمَلٍ *b* إِلَّا فِي كِتَابِ الْمُصْحَفِ *c*، فَإِنْ كَانَتْ *d* الْبَاءُ مُثْقَلَةً *e*
لَمْ تَحْدِفْ نَحْوَ بَخَاتِي وَأَمَانِي وَأَوَارِي، وَتَكْتُنِبُ لَثْمَانٍ خَلَوْنَ،
فَإِذَا *f* أَضْفَتِ الثَّمَانِي *g* إِلَى اللَّيَالِي كَتَبْتَ بِالْبَاءِ فَقَلْتِ *h* لَثْمَانِي
لَيَالٍ خَلَوْنَ فَتَلَحَّفِ الْبَاءَ مَعَ الْإِضَافَةِ وَلَيْسَ سَبِيلُ ثَمَانٍ سَبِيلَ *5*
جَوَارٍ وَسَوَارٍ فِي الْاِمْتِنَاعِ مِنَ الْاِنْصِرَافِ *i* لِأَنَّ ثَمَانِيًّا بِمَنْزِلَةِ رَجُلٍ
يَمَانٍ مَنْسُوبٍ إِلَى الْيَمَنِ خَفَّفَتْ بِيَاءُ النَّسَبِ *k* فِيهِ *l* وَأَلْحَقْتَ
الْألفَ بَدَلًا مِنْهَا، قَالَ الْأَعَشَى *m*

وَلَقَدْ شَرِبْتُ ثَمَانِيًّا وَثَمَانِيًّا وَثَمَانٍ عَشْرَةَ وَاقْتَنَيْتُ وَأَرْبَعًا،
فَصَرَفَ ثَمَانِيًّا إِذْ *n* كَانَتْ *o* عَلَى مَا أَخْبَرْتَنِي *p*، وَشَبِيهَةٌ بِهَ *q* وَإِنْ لَمْ *10*
يَكُنْ مِثْلَهُ *r* بَرْدُونَ *s* رِبَاعٍ، فَإِذَا نَصَبْتَ قَلْتَ رَكِبْتُ بَرْدُونًا

a) W. المهدي. A. L. u. C. المعتدى. *b*) B. يستعمل.
c) z. B. الجوار Sūra 42, 31. 55, 24 u. s. w. *d*) W. كان.
e) W. u. B. مبدلة. *f*) C. فإن. *g*) Fehlt W. u. A.
h) L. u. C. فتقول; W. u. A. blos ... كتبت لثمانى. *i*) W. الصرف.
k) W. النسبة. *l*) Fehlt A. *m*) Fehlt W.; vgl. oben 256, 3.
n) Fehlt A.; L. u. C. إذا. *o*) Fehlt A.; W. u. B. كان. *p*) L.
u. C. setzt به hinzu. *q*) W. أو شبيهاً به; L. u. C. setzen
hinzu. *r*) W. setzt in den النسب hinzu. *s*) W. mit و.

مَا أَشْبَهَ هَذَا فِي حَالِ الرَّفْعِ وَالْخَفْصِ بِلَا بِيَاءٍ اسْتِنْقَالًا لِمَجِيءِ
الصَّمَةِ بَعْدَ الْكَسْرِ وَالْبِيَاءِ وَمَجِيءِ كَسْرِ *a* وَبِيَاءِ *b* وَأَنَّ *b* أَكْثَرَ
الْعَرَبِ إِذَا وَقَفُوا وَقَفُوا بِغَيْرِ بِيَاءٍ، فَإِذَا صِرَتْ إِلَى حَالِ *c* النَّصْبِ
أَثْمَتَهُ فَقَلْتَ *d* رَأَيْتُ قَاصِيًا وَرَامِيًا وَمُهْتَدِيًا وَمُشْتَرِيًا *e*، فَأَمَّا مَا
5 لَا يَنْصَرِفُ مِثْلَ جَوَارٍ وَلَيَالٍ وَسَوَارٍ فَإِنَّكَ تَكْتُنِبُهُ فِي حَالِ الرَّفْعِ
وَالْخَفْصِ بِلَا بِيَاءٍ، تَقُولُ هُوَلَاءَ جَوَارٍ وَمَصَّتْ *f* ثَلُثُ لَيَالٍ، فَإِذَا
صِرَتْ إِلَى حَالِ *g* النَّصْبِ قَلْتَ رَأَيْتُ جَوَارِي وَسِرْتُ لَيَالِي فَلَا
تَصْرِفُهُ لِأَنَّهُ تَمَّ *h* فِي حَالِ النَّصْبِ فَصَارَ جَمْعًا ثَالِثُهُ أَلفٌ وَبَعْدُ *i*
حَرَفَانِ وَنُقِصَ فِي حَالِ الرَّفْعِ وَالْخَفْصِ فَصِرَتْ *j*، وَكُلُّ هَذَا إِذَا
10 أَضْفَتَهُ إِلَى ظَاهِرٍ أَوْ مَكْنِيٍّ أَثْمَتَ فِيهِ الْبِيَاءَ لِأَنَّ التَّنْوِينَ يَذْهَبُ
مَعَ الْإِضَافَةِ فَتَرُدُّ الْبِيَاءَ، وَإِذَا *k* أَلْحَقْتَ فِي *l* جَمِيعِ *m* هَذَا الْفَاءِ
وَلَا مَّا لِلتَّعْرِيفِ أَثْبَتَ الْبِيَاءَ فِي الْكِتَابِ نَحْوَ قَوْلِكَ *n* هَذَا الْقَاضِي

a) L. u. C. haben hier noch كسرة. *b*) L. u. C. ohne و!
c) Fehlt in den Codd. u. C.; s. aber unten. *d*) B. ohne ف.
e) Die Anordnung der Beispiele in den Codd. verschieden.
f) Fehlt A. u. B. *g*) Hat nur B. *h*) W. تم! *i*) A. L. u.
C. وبعْدَ الألف. *k*) L. u. C. فإذا. *l*) A. مع. *m*) Fehlt
L. u. C. *n*) Dafür hat W. تقول.

رَبَاعِيًّا فَاتَمَمْتِ، قَالَ الشَّاعِرُ *a*

رَبَاعِيًّا مَرْتَبِعًا أَوْ شَوْقَبًا *b*،

بَابُ مَا يُكْتَبُ بِالْبَيَاءِ وَالْأَلْفِ مِنَ الْأَفْعَالِ

إِذَا كَانَ الْفِعْلُ *c* عَلَى ثَلَاثَةِ أَحْرَفٍ وَلَمْ تَدْرِ أَمِنْ *d* ذَوَاتِ الْبَيَاءِ
 هُوَ أَمْ *e* مِنْ ذَوَاتِ السَّوَابِ رَدَدْتَهُ إِلَى نَفْسِكَ *f*، فَمَا كَانَتْ *g* اللَّامُ
 فِيهِ يَاءً كَتَبْتَهُ بِالْبَيَاءِ كَحَوَّ *h* قَضَى وَرَمَى وَسَعَى لِأَنَّكَ تَقُولُ قَضَيْتُ
 وَرَمَيْتُ وَسَعَيْتُ، وَمَا كَانَ لَامُ فِعْلِكَ مِنْهُ وَأَوَّ كَتَبْتَهُ بِالْأَلْفِ
 كَحَوَّ دَعَا وَعَزَّ *k* وَسَلَا لِأَنَّكَ تَقُولُ دَعَوْتُ وَعَزَوْتُ وَسَلَوْتُ، وَكُلُّ مَا
 لَحِقَتْهُ الزِّيَادَةُ مِنَ الْفِعْلِ لَمْ تَنْظُرًا إِلَى أَصْلِهِ وَكَتَبْتَهُ كَلَّمَهُ *m* بِالْبَيَاءِ،
 10 فَتَكْتُبُ *n* أَغْرَبِي فَلَانَ *o* فَلَانًا بِالْبَيَاءِ وَهُوَ مِنْ غَزَوْتُ وَأَدْنَى فَلَانَ

a) Lis. s. v. ربع: وحشيًا: ربع: W. hat den unmittelbar folgenden Vs.:

عَرَبَ النَّزَاقِ حَشَوًّا مُعَقَّبًا

G. Comm. den unmittelbar vorangehenden:

كَأَنَّ تَحْتَى أَخْدَرِيًّا أَحَقْبًا

b) A. setzt طويلاً یعنی hinzu. *c*) W. ohne ال. *d*) L. u. C. ohne أ.

e) A. L. u. C. أو. *f*) W. u. A. فعلت. *g*) W. كان. *h*) L. u. C. setzen قولك hinzu. *i*) B. فعلت. *k*) A. hat d. Beispiele

umgestellt. *l*) A. u. L. ينظر. *m*) Fehlt L. u. C. *n*) A. ohne ف.

o) Dieser Passus bis وأدنى فلان fehlt B. durch Verschreibung;

فَلَانًا وَهُوَ مِنْ ذَنُوتٍ وَالْهَيِّ فَلَانٌ فَلَانًا وَهُوَ مِنْ لَهَوْتٍ، فَيُكْتَبُ *a*

ذَلِكَ كُلُّهُ بِالْبَيَاءِ لِأَنَّهُ يَصِيرُ إِلَى الْبَيَاءِ، أَلَّا تَسْرَى أَنَّكَ تَقُولُ أَغْرَبَيْتُ

وَأَدْنَيْتُ وَالْهَيْتُ *b*، وَكَذَلِكَ يُكْتَبُ *c* يُغْرَى وَيُدْنَى وَيُدْعَى

وَيُلْهَى *d*، وَكُلُّ مَا كَانَ مِنَ الْبَيَاءِ وَالْوَاوِ فَتَتَنَبَّهَتْ *e* بِالْبَيَاءِ لِأَنَّكَ تَقُولُ

يُغْرِيَانِ وَيُدْنِيَانِ وَيُدْعِيَانِ وَيُلْهِيَانِ *f*،

بَابُ مَا يُكْتَبُ بِالْبَيَاءِ وَالْأَلْفِ مِنَ الْأَسْمَاءِ

كُلُّ اسْمٍ مَقْصُورٍ عَلَى ثَلَاثَةِ أَحْرَفٍ فَإِنْ كَانَ مِنْ بِنَاتِ الْبَيَاءِ

كَتَبْتَهُ *h* بِالْبَيَاءِ وَإِنْ كَانَ مِنْ بِنَاتِ السَّوَابِ فَكُتِبَتْهُ بِالْأَلْفِ، وَيَذَلُّكَ

عَلَى ذَلِكَ تَتَنَبَّهَتْ الْأَسْمَاءُ وَالرُّجُوعُ إِلَى الْفِعْلِ الَّذِي أُخِذَ مِنْهُ

الاسْمُ، فَتَكْتُبُ قَفَا وَعَصَا وَرَجَا السِّمْرَ بِالْأَلْفِ لِأَنَّكَ تَقُولُ فِي 10

التَّتَنَبُّهَةِ *k* قَفَوَانِ وَعَصَوَانِ وَرَجَوَانِ *l* وَتَرَّهَ *m* إِلَى الْفِعْلِ فَتَقُولُ *n* قَدَّ

W. hat nach أَغْرَى gleich (u. später nochmals) وَأَلْهَى، doch fehlt فلان.

a) A. ohne ف; W. تكتب; L. u. C. فتكتب. *b*) A. hat d. Beispiele umgestellt; W. setzt zum letzten فَلَانًا hinzu. *c*) W. تكتب. *d*) W. L. u. C. haben d. Beispiele umgestellt. *e*) B.

في المستقبل تكتب. *f*) Fehlt W., B., L. u. C. *g*) C. hat d. Nomina umgestellt. *h*) A. u. W. فآكتبه.

i) W. وما. *k*) L. u. C. في تتنبهت. *l*) A. hat hier noch die Notiz:

m) A. وتر. *n*) Fehlt A. *o*) قال أبو محمد رجا البئر جانبها

قَفَوْتُ الرَّجَلَ إِذَا أْتَمَعْتَهُ *a* وَعَصَوْتَهُ إِذَا ضَرَبْتَهُ *b* بِالْعَصَا وَرِ يَمَكِّنُكَ
فِي رَجَاءٍ أَنْ تَرُدَّهُ إِلَى فِعْلٍ فَدَلَّتْكَ *d* عَلَيْهِ التَّنْبِيهُ قَالَ الشَّاعِرُ *e*
فَلَا يُرْمَى بِي الرَّجْوَانِ أَذَى أَقَلُّ الْقَوْمِ مَنْ يُعْنَى مَكَانِي

وَيُكْتَبُ *f* الْهَدَى وَالْهَوَى هَوَى النَّفْسِ وَالْمَدَى الْغَايَةُ بِالْيَاءِ لِأَنَّكَ

٥ تَقُولُ فِي التَّنْبِيهِ *g* هَوِيَانٍ *h* وَتَقُولُ هَوَيْتَهُ، وَتَقُولُ هَدِيَانٍ وَمَدِيَانٍ،

فَإِنْ أَشْكَلَ عَلَيْكَ مِنْ هَذَا الْبَابِ حَرْفٌ لَمْ تَعْرِفْ *i* أَصْلَهُ وَلَا

تَنْبِيئَهُ فَرَأَيْتَ *k* الْإِمَالَةَ فِيهَا أَحْسَنَ فَاكْتَبَهُ بِالْيَاءِ وَإِنْ لَمْ تُحْسِنِ *m*

فِيهِ الْإِمَالَةَ فَاكْتَبَهُ بِالْأَلْفِ حَتَّى تَعْلَمَ، وَإِذَا وَرَدَّ عَلَيْكَ حَرْفٌ

قَدْ نُتِيَ *n* بِالْيَاءِ وَالْوَاوِ عَمِلْتَ *p* عَلَى الْأَكْثَرِ الْأَعْمَ حَتَّى رَحَى *q*

a) A. L. u. C. تمعنه. *b*) C. ضربت. *c*) A. السبتر. *d*) W. فاندك! *e*) W. hat dafür den Vers (nach Lis. s. v. von المرادى)

كَأَنَّ لَمْ تَرَى قَبْلِي أُسِيرًا مُكْتَبًا وَلَا رَجُلًا يُرْمَى بِهِ الرَّجْوَانُ
vgl. Jākūt, Mu'gam 2, 586, 11; A hat davon blos den 2. Halbv.; zum 1. Halbv. vgl. Zamahšari, Mufašsal 185. *f*) A., W., L. u. C. وتكتب; W. hat d. Beispiele umgestellt. *g*) L.

u. C. تنبئته. *h*) W. u. A. haben وتقول هديته وتقول هديان وهويان ومديان; L. u. C. هويان الخ. *i*) L. u. C. ونم تعلم. *k*) Fehlt A. *l*) Fehlt B.; W. hat فيها. *m*) W. يكحسن.

n) W. يتنى. *o*) L. u. C. ohne ب. *p*) A. verschrieben in علمت;

W. setzt فيه hinzu. *q*) W. رحا.

لَأَنَّ *a* مِنَ الْعَرَبِ مَنْ يَقُولُ رَحَوْتُ الرَّحَا وَمِنْهُمْ مَنْ *b* يَقُولُ
رَحَيْتُ الرَّحَى *c* وَأَنْ *d* تَكْتَبُهَا بِالْيَاءِ كَانَ أَحَبَّ إِلَيَّ لِأَنَّهَا اللَّعْنَةُ
الْعَالِيَةُ، قَالَ مَهْلَهُلٌ *e*

كَأَنَّا غُدُوَّةٌ وَبَنَى أَبِينَا بَجَمْبِ عُنَيْزَةٍ رَحِيًّا مَدِيرٌ

وَكَذَلِكَ الرِّضَا مِنَ الْعَرَبِ مَنْ يُنْتَبِئُهُ رَضِيَانٍ وَمِنْهُمْ مَنْ يُنْتَبِئُهُ *٥*

رَضْوَانٍ *f*، فَإِنْ *g* تَكْتَبُهَا *h* بِالْأَلْفِ كَانَ *i* أَحَبَّ إِلَيَّ لِأَنَّ الْوَاوَ فِيهِ

أَكْثَرُ وَهُوَ مِنَ الرِّضْوَانِ، وَكُلُّ *k* مَقْصُورٍ جَاوَزَ ثَلَاثَةَ أَحْرَفٍ فَاكْتَبَهُ

بِالْيَاءِ لِأَنَّكَ إِنَّمَا تُنْتَبِئُهُ *l* بِالْيَاءِ حَتَّى تُنْتَبِئَهُ *m* وَمَعْلَى وَمُعْرَى *n*

وَمَهْلَى *o* وَمُدَعَى وَمُسْتَرَى، وَكَذَلِكَ أَعْمَى *p* وَأَعَشَى وَأَطْمَى وَهُوَ

أَدْنَى مِنْكَ وَأَعْلَى عَيْنًا، وَكَذَلِكَ مَقْلَى وَهُوَ مِنْ قَلَوْتُ الْبُسْرَ *١٠*

a) W. u. A. فإن. *b*) Fehlt W. *c*) Fehlt L. u. C. *d*) W.

hat واین کتبتہا بالیاء فهو أحب الخ; möglich wäre auch واین کتبتہا بالیاء فهو أحب الخ; in C. fehlt الی; in A. Lücke bis zum zweiten الی; تکتبہا.

e) W. mit ال. *f*) B mit و. *g*) L. u. C. mit و. *h*) W. کتبتہ.

i) Fehlt B. L. u. C. *k*) A. فكل. *l*) A. تنبئته. *m*) Die Reihenfolge der Beispiele in den Codd. verschieden. *n*) A. معرى.

o) A. منهى. *p*) Die Beispiele in den Codd. umgestellt.

q) W. u. A. deutlich البسر.

فما كان في المَوْتَتِ بالياءِ كَنَبَتَهُ بالياءِ نَحوَ العَمَى *b* والطَّمَى
لأنَّكَ تقولُ عَمِيَاءَ وَظَمِيَاءَ، وما كان في *c* المَوْتَتِ بالواو كَنَبَتَهُ *d*
بالألِفِ نَحوَ العَشا في العَينِ والعَنا وهو كَثْرَةُ شَعْرِ الوَجْهِ *e* والقَنا
في الأنفِ *f*، تقولُ *g* عَشَوَاءَ *h* وَعَثَوَاءَ وَقَنَوَاءَ، وكذلك *i* كُلُّ جَمْعٍ *k*
ليس بينه وبين واحدة *l* في الهِجَاءِ إلا الهِجَاءُ مِنَ المَقْصُورِ نَحوَ
الْحَصَى *m* والنَّوى والقَطْطَا فما كان جَمْعُهُ بالواو كَنَبَتَهُ بالألفِ
نَحوَ قَطْطَا لأنَّهُ يُجْمَعُ أَيضًا *n* قَطَوَاتٍ، وما كان جَمْعُهُ بالياءِ كَنَبَتَهُ
بالياءِ نَحوَ حَصَى ونَوَى لأنَّهُ يُجْمَعُ أَيضًا *o* حَصِيَّاتٍ وَنَوِيَّاتٍ
فكُلُّ *p* هَذِهِ الحُرُوفِ *q* إذا أنست *r* أَصْفَتَهَا إلى مَكْنِيٍّ كَنَبَتَهَا *s*
ما كان منها بالسوا *t* بالألفِ وما *u* كان منها بالياءِ بالألفِ فنكتُبُ *10*
صُغْرَاهُمْ وكُبْرَاهُمْ وَحَصَاكَ وَنَوَاكَ وَأَشْبَاهَ ذَلِكَ وَاحِدًا هُمَا *v*، وكذلك

a) W. مثل. *b*) W. hat hier u. im Folg. d. Beispiele um-
gestellt. *c*) L. u. C. من. *d*) L. u. C. mit. *e*) W. الشَّعْرُ فِي الوَجْهِ.
f) Dieser Zusatz fehlt L. u. C. *g*) W. نَحو. *h*) Die Beispiele
in den Codd. umgestellt. *i*) W. u. A. بِلِسَانِ. *k*) A. جَمِيع. *l*)
W. ohne s. —. *m*) Die Beispiele in den Codd. umgestellt.
n) Fehlt A. L. u. C. *o*) Fehlt A. *p*) L. u. C. mit. *q*) Fehlt
L. u. C. *r*) Fehlt A. *s*) L. u. C. ohne هَا. —. *t*) Fehlt W.;
hier steht einfach: بالألفِ والياءِ بالألفِ. *u*) Dieser
Zusatz fehlt L. *v*) A. مثل statt و; W. setzt بالألفِ hinzu.

وَمُعَاوَى وَمُنَادَى لَا تُبَالِ *a* أَكَانَ أَصْلُهُ الوَاوُ أم *b* الياءِ وَتَكُنْبُهُ بالياءِ
على التَّشْنِيَةِ إلا ما كان في آخِرِهِ يَاءً ان فِائِثَهُ يُكْتَبُ بِأَلْفٍ *d*
لِكَرَاهِيَتِهِمْ *e* اجْتِمَاعُ يَاءَيْنِ فِي آخِرِ الاسْمِ نَحوَ الدُّنْيَا *f* وَالْعُلْبَا
وَالْقُصْبَا وَنَحوَ مُعِيَا *g* وَحَيَا وَعَامٌ حَيَا وَرُوبَا وَسُقْبَا *h* خِلا بَحْيَى
الَّذِي هُوَ اسْمٌ فِانِ الكُتَابِ اجْتِمَاعُهَا عَلَى أَنْ كَتَبَهُ بالياءِ ولم
يَلْمُوهَا فِيهِ القِيَّاسَ وَأَحْسِبُهُمْ *k* اتَّبِعُوا المَصْخَفَ *m*، وكذلك إذا
كان مثلُ هَذَا عَلَى يَفْعُلُ *n* فَلانَ نَحوَ يَعْجَا بِالْأَمْرِ وَحَيَا سِنِينَ
كُتِبَتْ *o* بِالْأَلْفِ كَرَاهِيَةً *p* لِاجْتِمَاعِ يَاءَيْنِ فِي آخِرِهِ، وكذلك
نُكْتُبُ *q* شَأَى فَلانَ فَلانَا أَى سَبَقَهُ بالياءِ وَهُوَ مِنْ شَأَوْتُ كَرَاهِيَةً *r*
لِاجْتِمَاعِ الياءَيْنِ فِي آخِرِهِ، وَتَعْتَبِرُ المَصَادِرَ *s* بِأَنْ تَرْجِعَ إلى المَوْتَتِ *10*

a) W. و. يقال. *b*) W. u. L. و. أو. *c*) W. ohne u. *d*)
C. mit ال. *e*) A. لِكَرَاهِيَتِهِمْ. *f*) Die Beispiele in d. Codd.
umgestellt. *g*) W. hat d. Beispiele umgestellt. *h*) A. خَلَى;
W. ال. *i*) W. mit قَدْ. *k*) W. واحببهم. *l*) L. u. C. setzen
hinzu. *m*) Z. B. Súra 19, 7. 13. 21, 90 u. s. w. und Súra
20, 76. 87, 13. 8, 44. *n*) W. u. A. setzen hier مثل ein;
dafür fehlt im Folg. نَحو. *o*) A. كُنْتَبَ. *p*) W. كَرَاهِيَةً.
q) W. يَكْتُبُ; fehlt A. *r*) W. كَرَاهِيَةً. *s*) W. u. A. mit ب.

الأفعال إذا أوفعتها على مكنى كتبت ما كان منها بالياء بالألف
 نحوًا قضاه حقه ورماهم عن قوسٍ ودلاهما بغرورٍ، وقد خالف
 الكتاب في هذا المصاحف،

باب الحروف التي تأتي للمعاني

٥ تكتب عسى بالياء لأنك تقول عسيتم أن أفعل ذلك *b*، قال
 الله عز وجل *c* فهل عسيتم إن *d* توليتم فرتت بفتح السين
 وكسرهما، وتكتب بلى ومتى وأنى *e* بالياء لأن الإمالة فيها أحسن
 وأصح من التفتخيم، فأما على *f* وإلى ولدى فسإن القياس كان
 فيها *g* أن يكتب بالألف لأن الإمالة لا تجوز *h* فيها *i* وإنما
 10 كتبت بالياء لأنك تقول *k* عليك وأبيك ولديك، فأما *l* كلا وكلنا
 فقد اختلفت فيهما والذي استحب أن تكتب *m* إذا وليا حرفًا
 رافعًا بالألف فتكتب أنى كلا الرجلين وأنى *n* كلنا المرأتين،

- a) A. تقول. b) W. ذلك; L. u. C. كذا; fehlt A. c) Súra 47, 24.
 d) Fehlt A. e) C. وأنى! f) W. hat d. Beispiele umge-
 stellt. g) Fehlt W. A. L. u. C. h) W. ويجوز. C. تحسن.
 i) W. فيها. k) W. u. A. لأنهم يقولون. l) A. L. u. C.
 mit و. m) B. تكتب; L. u. C. يكتب. n) W. hat blos و.

وإذا وليا حرفًا ناصبًا أو خافضًا كتب *a* بالياء فتكتب رأيت
 كلتي الرجلين ومررت *b* بكلتي المرأتين وأنما فرقت *c* بينهما
 في *d* الكتاب في هاتين الحالتين لأن العرب فرقت بينهما في
 اللفظ مع المكنى فقالوا رأيت الرجلين كليهما بالياء *e* ومررت
 بهما كليهما *f* ورأيت المرأتين كليهما ومررت بهما كليهما فلفظوا *e*
 بهما مع *g* الناصب والخافض بالياء وقالوا جاءني الرجلان كلاهما
 والمرأتان كلناهما فلفظوا بهما مع الرفع بالألف *h*،

باب الهمز

إذا سكنت الهمزة وقبلها فتحة كتبت ألفًا نحو قرأت وملأت *i*

- a) B. كتب. b) W. setzt hier ein: ... بكلي الرجلين و...
 c) A. فرقت; W. u. C. (auch im Folg.) mit —. d) Dieser Passus bis
 zum nächsten fehlt B. durch Verschreibung. e) So L. u. C.
 f) Dieser Passus bis zum folg. fehlt A. durch Verschreibung.
 g) Diesen Zusatz haben L. u. C. erst nach بالياء; fehlt A. u. B.
 h) W. hat hier noch im Text: قال الفقهاء اجتمعت العرب على
 انبيات الألف في كلا الرجلين في الرفع وال نصب والخفض إلا بنى
 كنانة فاتهم يقولون رأيت كلا الرجلين ومررت بكلي الرجلين، وفي
 i) Fehlt W. فيبحة قليلة مضوا على القياس

ورأس وبأس، وإن انكسر ما قبلها كتبت بالياء *a* نَحَوَ *b* بَرِئْتُ *c*
 وشئت، وإذا *d* انضم ما قبلها كتبت وأوا نَحَوَ جَرَوْتُ ووضوت
 وجونية وثوم، وإذا *e* كانت آخرًا قبلها فتحة كتبت الفساف في
 الرفع والنصب والخفص فتقول *g* مررت بالملأ وأقررت بالخطأ
 ٥ ورأيت الملاء وعرفت الخطأ وهذا الملاء وهو يقرأ ويقرأ منك
 فإن أضفت الحرف إلى ظاهر فهو على حاله *h*، وإن أضفته إلى
 مضمر فهو في النصب على حاله تقول رأيت ملاءهم وعرفت خطاهم
 ولن أقرأه، وتاجعها في الرفع وأوا تقول هو يقرأ ويملأ وهل
 آتيتك *k* نبوههم وملوهم، هذا المذهب المتقدم، وكان بعض كتاب
 10 زماننا يدع الحرف على حاله بالألف فيكتب هو يقرأ وهو يملأ
 وهذا ملاءهم وهو يشنك والله يكلاك وفلان لا يبرأك شيئاً وبدل
 على الهمزة *m* والإعراب *n* فيها بصمة يوقعها على *o* الألف وأما

a) So B.; die Anderen ياء. b) W. u. A. setzen noch
 hinzu. c) A. setzt شئت hinzu. d) L. u. C. وإن. e) A.
 L. u. C. فإذا. f) Haben L. u. C. erst nach الخفص. g) W.
 mit و; A. تقول. h) B. حاله. i) A. ويجعلونها. k) A. أتاني
 L. u. C. أنك. l) L. u. C. ohne و. m) L. u. C. الهمزة.
 n) W. ohne ب. o) A. L. u. C. فوق.

اختار *a* الألف لأن الوقوف على الحرف إذا انفرد وأبدل *b* من
 الهمزة على الألف *c*، وكذلك *d* يكتب منفرداً فتركة *e* على حاله
 إذا أضيف *f*، وتاجعها *g* في الخفص ياء فتقول *h* مررت بملاءهم
 وسمعت بنبيهم *i*، وكان المختار في الرفع أن تسترك *k* الحرف
 على حاله مكتوباً بالألف، ويختار في الخفص مثل ذلك *l*
 وتوقع *m* تحت الألف كسرة يدل بها *n* على الهمزة والإعراب،
 فإن انضم ما قبل الهمزة جعلتها وأوا على كل حال فتكتب ل
 يوضو الرجل ولن *o* يوضو الرجل ومررت بكموك ورأيت أكموك،
 وإن *p* انكسر ما قبلها جعلتها ياء على كل حال فتكتب هم
 يقرئك السلم وهذا قارئنا *q* وهو يريد أن يستقرئك، وإذا *r*
 10 كانت الهمزة مضمومة أو مكسورة وبعدها ياء أو واؤه كتبت
 ياء *t* واحدة أو *u* واو واحدة وحذفت *v* الهمزة فتكتب *w* أقرأوا

a) W. اختاروا. b) W. ohne و. c) W. ohne ال.
 d) L. u. C. ohne و. e) W. فبتركة; L. وبتركة; وفتتركة. f) W.
 g) W. وأضيفت. g) L. u. C. ويجعلها. h) A. L. u. C. فيقول. i) L. u.
 C. مثل. l) A. activ u. C. تترك. k) Dafür W. بعض نبيهم.
 m) L. u. C. فلان. n) Fehlt A. u. B. o) A. فلن. p) W. فإن.
 q) W. وهو قارئنا. r) W. وإن. s) in W. umgestellt. t) W. ياء.

وَقَدْ قَرَأَ الْقُرْآنَ ^{وَم} يَقْرُونَ ^a وَم يَهْزُونَ ^{بنا} وَم يَعْلَمُونَ ^b، وَم ^c
 مُسْتَهْزُونَ ^d وَهَوْلَاءُ ^e مَقْرُونَ وَمُخْطَبُونَ، هَذَا الَّذِي عَلَيْهِ الْمُصْحَفُ
 وَمَتَقَدِّمُو الْكِتَابِ، وَقَدْ كَتَبَهُ بَعْضُ الْكُتَّابِ بِيَاءَ قَبْلَ الْوَاوِ
 مُسْتَهْزُونَ وَمَقْرُونَ، وَذَلِكَ حَسَنٌ، وَكَذَلِكَ إِذَا كَانَ بَعْدَ الْهَمْزَةِ
 ٥ يَاءَ الْجَمْعِ ^f أَوْ يَاءَ الْمُؤَنَّثِ اقْتَصَرُوا عَلَى يَاءَ وَاحِدَةٍ نَحْوَ قَوْلِكَ
 لِلْمَرْأَةِ أَنْتِ تَسْتَهْزِينَ وَتَكْتَبِينَ، وَنَحْوِ قَوْلِكَ مَرَرْتُ بِقَوْمٍ مُتَكَبِّرِينَ
 وَمُخْطَبِينَ ^h، لَا اخْتِلَافَ ⁱ فِي ذَلِكَ ^k وَمِمَّا اخْتَلَفُوا فِيهِ مَوْجُودَةٌ
 وَشُبُوحٌ جَمَعَ شَيْئَانِ ^{وَرُوسٍ} ^ل وَرَجُلٍ ^{سَوُولٍ} ^{وَيُوسٍ} ^m كَتَبَهُ بَعْضُهُمْ
 بِوَاوَيْنِ وَكَتَبَهُ ⁿ بَعْضُهُمْ بِوَاوٍ وَاحِدَةٍ وَكُلُّهُ ^{حَسَنٌ}، فَأَمَّا الْمَوْجُودَةُ
 10 فَلِأَنَّهَا كُنِتَتْ ^p فِي الْمُصْحَفِ ^q بِوَاوٍ وَاحِدَةٍ وَلَا ^r أُسْحِبُ لِلْكَاتِبِ

u. dann واحدة. u) A. L. u. C. و; W. واحدة. v) W.

f) W. deutlich. w) B. deutlich. وحذفت الهمزة.

a) Hat nur B.; besser wol mit s — od. الكتاب. b) A.

u. W. ويعلمون. c) W. fügt vorher وتكتب ein. d) L. u. C. يستهزون. e) Dieses Beispiel fehlt A. f) W. للجمع. g) A. u. W. bloss و. h) W. setzt ياءَ واحدة hinzu. i) W. setzt جمع رأس hinzu. k) L. u. C. فيه. l) W. hat noch ein; C. hat in den Formen nur ein و. m) C. ويوس. n) Hat nur B. o) L. u. C. وكل. p) L. u. C. تكتب. q) Sūra 81, 8;

vgl. Ḥariri, Durra 205. r) L. u. C. ohne لا u. ohne لا.

أَنْ يَكْتُبَهَا إِلَّا بِوَاوَيْنِ لِأَنَّهَا ^a ثَلَاثٌ ^b أَحَدِيهِنَّ ^c هَمْزَةٌ مضمومةٌ
 تَبْدُلُ مِنْهَا ^{وَاوًا} ^d فَإِنْ حَذَفْتَ اثْنَتَيْنِ أَجَافَتَ بِالْحَرْفِ
 وَكَذَلِكَ اخْتَلَفُوا فِي مِثْلِ لَتَيْمٍ وَرَكَيْسٍ وَبَقِيْسٍ وَزَيْسِرٍ ^f فَكَتَبَهُ ^f
 بَعْضُهُمْ بِيَاءَ وَاحِدَةٍ اتِّبَاعًا لِلْمُصْحَفِ وَكَتَبَهُ بَعْضُهُمْ بِيَاءَيْنِ وَهُوَ
 أَحَبُّ إِلَيَّ، وَأَمَّا مَا ^g جَاءَ عَلَى أَفْعَلٍ وَالْعَيْنِ هَمْزَةٌ نَحْوَ أَفْوَيْسٍ ^٥
 جَمَعَ فَسَاسٍ وَأَرْوَيْسٍ جَمَعَ رَأْسٍ وَأَسْوَقٍ جَمَعَ سَائِقٍ وَأَنْسُوبٍ جَمَعَ
 نَسُوبٍ ^h فَأَحَبُّ إِلَيَّ أَنْ يَكْتُبَ ⁱ ذَلِكَ ^k كَلِمَةً ^ل بِوَاوٍ وَاحِدَةٍ
 وَحَذَفَهَا جَائِزٌ،

بَابُ الْهَمْزَةِ فِي الْفِعْلِ إِذَا كَانَتْ عَيْنًا

وَأَنْفَقْتَحَ مَا قَبْلَهَا

10

إِذَا ^m كَانَتْ كَذَلِكَ كُتِبَتْ إِذَا انصَمَّتْ وَأَوْ وَأِذَا انكسرت ياءَ

احداهن. c) L. u. C. ثلاث. d) W. واوات. e) L. u. C. واو. f) W. فكتبتها، ebenso im Folg. g) Hat bloss W.; die Anderen واما; A., W. L. (u. C.) haben insoferne eine andere Stylisierung, als die Pluralreihe vollständig vor die Singularreihe gesetzt ist. h) W. setzt mit Vernachlässigung des Nachsatzes von أما hinzu: والهمزة فيها جائز. i) W. تكتب; C. تكتبها. k) Fehlt W. l) W. كلمتها. m) L. u. C. وفي إذا.

عز وجل *a* يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ، وَلَكُمْ *b* فِيهَا دِفْءٌ *c*،
 وَمِثْلُ *d* الْأَرْضِ ذَهَبًا، وكذلك إن كانت في موضع نصبٍ غيرِ
 ممنونٍ نحو قوله *f* عز وجل يُخْرِجُ اللَّخْمَ، فإذا كانت في موضع
 نصبٍ ممنونٍ ألحقها ألفًا نحو قولك *g* أخرجتُ خَبْمًا *h* وأخذتُ
 دِفْءًا وبرتُّ بَرًّا وقرأتُ جُرًّا، فإن أضفتها إلى مضمرةٍ فهي في *e*
 الرفعِ وأو في الجرِّ ياءٌ وفي المنصبِ ألفٌ نحو قولك خَبُوكَ
 ودَفُوهم *i* ومررتُ بمرثك وخبثك وشربتُ ملاءها وأخذتُ دِفْءها،
 وكذلك إذا *m* ألحققتها هاء التانيث جعلتها ألفًا لأن هاءَ
 التانيث تفتتح ما قبلها تقول المرأة والكفاة والجرأة والشمسة *n*
 الأولى ووجأته وجأته *o*، فإن كان قبل هاء التانيث ياءٌ أو واوٌ *10*
 أو ألفٌ حذفَت الهمزة *p* نحو الهيمية والسوئة والفيئة، وتكتب

a) Sûra 78, 41. *b*) Sûra 16, 5. *c*) B. hat hier das 1. Beispiel irrthüml. Weise noch einmal mit وقوله. *d*) Sûra 3, 85. *e*) Dieser Passus bis zum folg. نصب fehlt B. durch Übersehen beim Abschreiben. *f*) W. قول الله; Sûra 27, 25. *g*) Hat nur B. *h*) C. خبمًا! u. sonst in den Codd. viel Inconsequentes. *i*) A. L. u. C. mit ال. *k*) A. L. u. C. تقول. *l*) A. mit ك. *m*) A. إن. *n*) Sûra 56, 62. *o*) A. u. B. وجأته. *p*) Hat nur B.

وإذا انفتحت ألفًا نحو سأل *a* وزار الأسد وسئم ويسب *b* ولوم
 ووبس إذا اشتدت حاجته، فإذا قلت من ذلك يفعل حذفَت
 فكتبت يسئل ويزعر ويسم ويسم ويسم ويسم *d*، وقد أبدل
 منها بعضهم والحذف أجود، والحذف كتبت في المصاحف *e*
 إلا في حرفٍ واحدٍ *f* يسألون عن أنبيائكم وإنما كتبت كذلك *g*
 على قراءةٍ من قرأها يسألون *h* بمعنى يتسألون *i*، وكذلك
 تكتب *k* مسألة وأصحاب المشمة *l* بالحذف، وكذلك يكتب *m*
 مشوم ومسؤل ومشوف *n* بواوٍ واحدةٍ لسكون ما قبلها *o*،

بَابُ الهمزة تكون آخر الكلمة

وما قبلها ساكن

10

إذا كانت *p* كذلك حذفَت في الرفع والحفص نحو قول الله

a) W. setzt يسأل mit ُ hinzu. *b*) L. u. C. بتس (mit ب). *c*) W. وإذا. *d*) In d. Codd. eine grosse Verwirrung u. Inconsequenz der Schreibung; B. hat blos ويسم ويسم ويسم (immer mit längerem Zug unter ِ). *e*) A. المصكاف. *f*) Sûra 33, 20. *g*) W. ذلك. *h*) W., A. u. C. ohne ِ. *i*) W. setzt noch عن أنبيائكم hinzu. *k*) B. يكتب (irrthüml. auf بعضهم bezogen). *l*) Sûra 56, 9 bis. 90, 19. *m*) W. u. B. تكتب. *n*) L. u. C. مسؤم. *o*) L. u. C. setzen hinzu واجتماع واوين. *p*) L. u. C. setzen الهمزة hinzu.

مثل *a* جَائِيَّ وشَائِيَّ *b* بِيَاءٍ واحدة *c* وتجعلُ البياءَ تَدُلُّ على *d* الهمزة
 إذ *e* كانت مكسورةً وأمساءُ البياءِ الثانيةُ فمحذوفةٌ كما حذفت
 من قاصٍ ورامٍ، وكذلك تكتبُ مَرَايَ *g* جمع مِرَاةٍ ومَسَائِيَّ *h* جمع
 مَسَاءَةٍ؛ بِيَاءٍ واحدةً، وتكتبُ مَنِّيَّ ومَرِيَّ *k* إذا أردتَ مَفْعَلًا من
 ٥ أَنَسَانِيَّ فلانٍ أَي أَبعدني وأرأتِ الشَّاةُ إذا استبانَ حَمَلُها ببياءِ
 واحدةً،

بابُ الهمزة تكون عَيْنًا واللامُ ياءً أو واوً

نحو رَأَيْتَ ونَأَيْتَ ووَأَيْتَ، وشَأَوْتُ السُّقُومَ أَي سبقتهم وبسأوتُ
 عليهم إذا تعظمت عليهم *m*، تكتبُ *n* فَعَلٌ من ذلك كَلِّهْ بِألفٍ
 10 وبياءٍ بعدها نحو رَأَى ونَأَى ووَأَى وشَأَى وبَأَى *o*، وإنما كتبتُ

a) Fehlt A. b) Von جَاءَ u. شَاءَ (concret. Verbalnom.

act.). c) Fehlt B. L. u. C. d) W. hat für على einfach
 بَدَل. e) A. u. W. إذا. f) So B.; die Anderen mit ف.
 g) L. u. C. مَرَايَ! h) L. u. C. مَسَائِيَّ! i) C. مَسَاءَةٍ. k) W. setzt
 hinzu مُرَعٍ وَمُنْعٍ; B. hat die Nomina umgestellt. l) C. hat
 بِيَاءٍ allein als Überschrift, das Andere als Text; W. hat
 u. واوًا; B. deutlich واللامُ. m) Fehlt A. u. W.; in W. fehlt
 von den Beispielen نَأَيْتَ. n) W. mit و. o) A., W. L. u. C. haben
 eine andere Folge der Beispiele; in W. fehlt بِأَى; in A. وأَى.

بناتِ الواوِ منه بالياءِ *a* لأنك كَرِهْتَ لجمعِ بيسِ ألفيين، وتكتبُ
 يَفْعَلٌ منه *b* مثل *c* يِنَايَ وَيَشَايَ وَيَبَايَ بياءَ بعد ألفٍ *d*، وكان
 بعضهم يكتبه *e* بغيرِ ألفٍ يِنَى وَيَشَى وَيَبَى *f* كما كتبتُ *g*
 يَسَلٌ وَيَسَمٌ *h* بلا ألفٍ، ولا أُحِبُّ ذلكَ لأنَّ هَذَا مُعْتَلٌّ؛
 موضع اللامِ من الفِعلِ فلا يُجمعُ *k* عليه مع الاعتلالِ الحذفِ،
 5 فأما يَرَى فكلُّهم *l* يحذفُ الهمزةَ منها فيكتبها أيضًا بالحذفِ
 فإن أضيفت إلى المضمَر فهو أيضًا *m* بألفٍ واحدةٍ نحو نَاهُ
 وواوًا وشاءًا *o* لأنك تجعلُ بناتِ الواوِ *p* مع المضمَرِ ألفًا *q* فاستنقلوا
 جمعُ ألفيين، وكذلك رَأَى،

بابُ *r* ما كانت الهمزةُ فيه لامًا وقبلها

بياءٌ أو واوً

نحو جِئْتُ وشِئْتُ وسَوْتُ فلانًا ونَوْتُ، تكتبُ *s* إذا أردتَ

a) A. وبالبياءِ. b) A. setzt schon hier واحدةً ein.
 c) Fehlt W. L. u. C. d) W. u. A. mit ال. e) A. setzt hier
 بياءٍ واحدةً ein. f) Fehlt W. L. u. C. g) L. u. C. كتب. h) B. mit ش.
 i) W. معتل. k) W. يجتمع. l) W. mit و. m) Hat nur B. n) Fehlt W. o) W., A. L. u. C. haben
 eine andere Folge der Beispiele mit seltsam inconsequenten
 schreibungen. p) W. hat blos البياءِ A. بناتِ البياءِ.
 q) Fehlt A. r) So A., B. u. W.; C. zieht die Beispiele

تَفْعَلُونَ تَسْرُونَ *a* وتَنوُونَ *b* بواوَيْنِ لآئِهَا ثَلَاثُ وَاوَاتٍ *c* فَحُذِفَتْ *d*
واحدةٌ، وكذلك أَنْتُمْ مَسْرُونَ، فإِذَا *e* أُرِدَتْ تَفْعَلُونَ مِنْ أَسَاءٍ *f*
قَلَّتْ تَسْبِيُونَ بِيَاءً *g* وَبِوَاوٍ *h* وَبِوَاوٍ *i* وَبِوَاوٍ *j* وَبِوَاوٍ *k* وَبِوَاوٍ *l*
فَحُذِفَتْ *l* وَبِوَاوٍ *m* وَبِوَاوٍ *n* وَبِوَاوٍ *o* وَبِوَاوٍ *p* وَبِوَاوٍ *q* وَبِوَاوٍ *r*
تَفْعَلُونَ مِنْ أَخْطَاءٍ *s* لَكُنْتُمْ تُحِطُونَ وَتُقِرُونَ، حُذِفَتْ *p* الْبِيَاءُ كَمَا
أَخْبَرْتِكُمْ، وَلَا تُحَذِفُ الْبِيَاءُ مِنْ تَسْبِيُونَ لِأَنَّكَ قَدْ حُذِفَتْ وَاوُ
فَلَوْ حُذِفَتْ الْبِيَاءُ أَيْضًا لَأَجْحَفَتْ بِالْحَرْفِ، فَإِذَا قَلَّتْ لِلْمَرْأَةِ
تَسْبِيُونَ *q* وَتَسْبِيُونَ *r*، حُذِفَتْ بِيَاءٌ وَاحِدَةٌ وَاقْتَصَرَتْ عَلَى اثْنَيْنِ،
وَكَذَلِكَ تَنوُونَ *s* وَتَسْرُونَ فَلِأَنَّ بِيَاءً وَاحِدَةً وَتَحَذِفُ *t* وَاحِدَةً،

bis *s*) W. u. A. يُكْتَبُ; L. u. C. تَكْتَبُ ذَلِكَ.

a) A. hat hier u. im Folg. die 3. Ps. Plur. *b*) B. L. u. C.
لِأَنَّهَا ثَلَاثُ تَبْوُونَ (mit *b*). *c*) So B.; die Anderen ثَلَاثُ تَبْوُونَ
L. u. C. فَحُذِفَتْ. *e*) A. mit و. *f*) A. أُسَاءٌ. *g*) Fehlt A.
h) Hat nur B. *i*) L. u. C. ohne ب. *k*) L. u. C. لِأَنَّهَا. *l*) A.
L. u. C. فَحُذِفَتْ. *m*) W. وَلَا. *n*) B. u. C. لَحَذِفَتْ. *o*) A.
أَخْطَاءٌ; C. hat in den Beispielen die 3. Ps. *p*) A. L. u.
C. mit و. *q*) A. L. u. C. vorher أَنْتِ. *r*) Alle Codd. falsch
gegen die ausdrüekl. angeführte Regel; C. sogar تَجْسِيَمِيَيْنِ!
s) L. u. C. mit ب. *t*) Dieser Zusatz fehlt B.

بَابُ التَّنَائِيحِ بِالْعَدَدِ *a*

الْمَوْتِ فِيمَا *b* بَيْنَ الثَّلَاثِ إِلَى الْعَشْرِ بِغَيْرِ هَاءٍ *c*، تَقُولُ ثَلَاثُ لَيَالٍ إِلَى
عَشْرِ لَيَالٍ، وَالْمَذْكُورُ بِالْهَاءِ، تَقُولُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِلَى عَشْرَةِ أَيَّامٍ، وَتَقُولُ
أَحَدَى عَشْرَةَ لَيْلَةً وَثَلَاثَةَ عَشْرَةَ لَيْلَةً إِلَى تِسْعَةِ عَشْرَةَ لَيْلَةً،
فَتُلْحِقُ الْهَاءَ فِي الْعَدَدِ الثَّانِي وَتَحَذِفُهَا مِنَ الْأَوَّلِ *e*، وَفِي الْمَذْكُورِ
أَحَدَ عَشَرَ يَوْمًا وَأَتْنَا عَشَرَ يَوْمًا وَثَلَاثَةَ عَشَرَ يَوْمًا إِلَى تِسْعَةَ عَشَرَ
يَوْمًا، فَتُلْحِقُ الْهَاءَ فِي الْعَدَدِ الْأَوَّلِ وَتَحَذِفُهَا مِنَ الثَّانِي فَرَقًا بَيْنَ
الْمَذْكُورِ وَالْمَوْتِ، وَاعْلَمْ أَنَّ مَا جَاوَزَ الْعَشْرَةَ مِنَ الْعَدَدِ إِلَى تِسْعَةَ
عَشْرَةٍ *g* أَسْمَانٍ *h* جَعَلَا أَسْمًا وَاحِدًا، فَهِيَ مَنْصُوبَةٌ أَبَدًا فِي

حَالِ السَّرْفِعِ وَالنَّصْبِ وَالنَّخْفِ *k* فِي الْمَذْكُورِ وَالْمَوْتِ إِلَّا فِي *l*

أَنْتَى عَشْرًا وَأَنْتَى عَشْرَةَ فَإِنَّ نَصْبَ أَوَّلِ الْعَدَدَيْنِ وَخَفْضَهُ بِالْبِيَاءِ
وَرَفْعَهُ بِالْأَلْفِ وَالثَّانِي مَنْصُوبٌ عَلَى كُلِّ حَالٍ، وَإِحْدَى فِي التَّنَائِيحِ

a) W.L.u.C. والعدد. *b*) A.B.u.W. ohne بين. *c*) Diese Worte
haben A. u. B. noch zur Überschrift gezogen. *d*) W.u.C. واثنتا.
e) A. hat schon hier den Zusatz: الْمَوْتِ وَالْمَذْكُورِ. *f*) Fehlt W.
g) C. hat عَشْرَةَ!; W. setzt يَوْمًا hinzu. *h*) Fehlt B.
i) W. mit و. *k*) W. وَاللَّيْلَةِ. *l*) Fehlt L. u. C.

وَأَلْفَ الرَّجُلِ *a*، وكذلك ما دون العَشْرَةِ ونَقُولُ *b* عَشْرَةَ الدَّرَاهِمِ
 وَثَلَاثَةَ الْأَثْوَابِ لِأَنَّ الْمُصَافَ إِتْمَا يُعْرَفُ بِمَا يُصَافُ إِلَيْهِ وَكَذَلِكَ *c*
 الْعَدْدُ الْمُصَافُ كُلُّهُ، فَأَمَّا مَا مَيَّزَتْ بِهِ *d* فَلَا تُدْخِلُ *e* فِيهِ الْأَلْفَ
 وَاللَّامَ لِأَنَّ الْأَوَّلَ لَا يَكُونُ بِهِ *f* مَعْرِفَةً، لَا يَقُولُونَ *g* عِشْرُونَ الدِّرْهَمِ
 لِأَنَّ عِشْرِينَ *h* لَيْسَتْ مُصَافَةً إِلَى الدِّرْهَمِ فَيَكُونُ تَعْرِيفُكَ لِلدِّرْهَمِ *i*
 تَعْرِيفُكَ *i* لِعِشْرِينَ *k*، وَقَدْ يَقُولُ بَعْضُهُمُ الثَّلَاثَةَ عَشْرَةَ الدِّرْهَمِ *m*
 وَالْعِشْرُونَ الدِّرْهَمِ لَمَّا أُدْخِلُوا الْأَلْفَ وَاللَّامَ عَلَى الْأَوَّلِ ادْخُلُوهُمَا *n*
 عَلَى الْآخِرِ وَذَلِكَ رَدَى *p*، وَجَلِيدٌ *q* أَنْ تَقُولَ مَا فَعَلَتِ الْعِشْرُونَ
 دِرْهَمًا وَالثَّمَانِي عَشْرَةَ جَارِيَةً وَكَذَلِكَ *r* مَا بَيِّنُ أَحَدَ عَشْرٍ إِلَى
 تِسْعَةِ عَشْرَةٍ *t* وَإِلَى تِسْعَةٍ وَتِسْعِينَ، تُدْخِلُ *u* فِي الْأَوَّلِ الْأَلْفَ 10

a) W. الدرهم. *b*) L. u. C. ohne. *c*) L. u. C. ohne. *d*) A. m. nomin.; فلا تدخل. *e*) W. m. acc. ohne. *f*) W. مع. *g*) W. تقول. *h*) A. L. u. C. mit ال. *i*) B. يُدْخِلُ. *j*) W. u. B. العشر. *k*) A. تعريفًا. *l*) L. u. C. mit ال. *m*) B. الدرهم. *n*) W. u. B. أدخلوه. *o*) W. الأخير. *p*) W. u. C. ردى; so auch weiter unten. *q*) A. والأجود. *r*) W. ohne. *s*) A. u. B. احدى. *t*) So L. u. C.; die Codd. haben nur تِسْعَةٌ وَتِسْعِينَ. *u*) Dieser Passus bis العَشْرَةَ في fehlt B.

سَاكِنَةٌ فِي الْوُجُوهِ كُلِّهَا *a*، وَيُقَالُ عَشْرَةٌ وَعَشْرَةٌ لِمَوْتَتِ *b* وَلِلْمَذْكُورِ
 عَشْرٍ *d* لَا غَيْرَ وَكُلُّهُ مَنْصُوبٌ، فَبِذَا أَرَادُوا التَّأْرِيخَ قَالُوا لِلْعَشْرِ *e* وَمَا
 دُونَهَا خَلَوْنَ وَبَقِيْنَ فَقَالُوا *f* لِنِسْعِ لَيْسَالٍ بَقِيْنَ وَثَمَانِي *g* لَيْسَالٍ *h*
 خَلَوْنَ لِأَنَّهُمْ بَيَّنُّوهُ جَمْعٌ *i*، وَقَالُوا لَمَّا فُوقَ الْعَشْرَةَ *k* خَلَّتْ
l وَمَصَّتْ *l* وَبَقِيَتْ *m* لِأَنَّهُمْ بَيَّنُّوهُ بِوَأَحَدٍ *n*، فَقَالُوا *o* لِأَحَدِي عَشْرَةَ
 لَيْلَةً خَلَّتْ وَثَلَاثَ عَشْرَةَ لَيْلَةً بَقِيَتْ، وَإِنَّمَا أَرَخْتَ *q* بِاللَّيَالِي
 دُونَ الْأَيَّامِ لِأَنَّ اللَّيْلَةَ أَوَّلُ الشَّهْرِ فَلَمَّا أَرَخْتَ بِالْيَوْمِ دُونَ اللَّيْلَةِ
 لَدَقَبْتِ مِنَ الشَّهْرِ لَيْلَةً، وَقَوْلُهُمْ *r* هَذِهِ مِائَةٌ دِرْهَمٍ وَأَلْفٌ دِرْهَمٍ
 وَثَلَاثَةُ آلَافٍ دِرْهَمٍ وَمِائَةٌ أَلْفٍ دِرْهَمٍ هَذَا كُلُّهُ نَكْرَةٌ مُصَافٌ،
 10 فَتَكْتَبُ قَدْ بَعَثْتُ *s* إِلَيْكَ بِثَلَاثَةِ آلَافٍ دِرْهَمٍ صَاحِحٌ *t* وَمِائَةُ أَلْفٍ
 دِرْهَمٍ مَكْسُورَةٌ *u*، فَإِنَّ *v* أَرَدْتَ أَنْ تُعْرِفَ ذَلِكَ قُلْتَ مِائَةُ الدِّرْهَمِ

a) Fehlt A. L. u. C. *b*) Fehlt A.; W. hat eine andere Wortstellung. *c*) L. u. C. والمذكور. *d*) B. deutlich عشر. *e*) W. للعشيرة. *f*) W. mit و. *g*) B. L. u. C. وثمانى. *h*) W. hat خلوون وبقين. *i*) W. جميع. *k*) W. العشر. *l*) Fehlt L. u. C. *m*) Fehlt W. *n*) W. بواحدة. *o*) W. mit و. *p*) L. u. C. ohne ل. *q*) W. أرخت الليالي. *r*) W. وقوله. *s*) C. بعثت. *t*) W. setzt hinzu: صحاح درهم مائة ألف. *u*) A. مكسورة. *v*) L. u. C. فبذا.

واللّام، فأَمَسَا في العَشْرَةِ وما دونها والمائتَةِ ومَا *a* فوقها فإِدْخَالُ
 الألفِ واللّامِ في الأوّلِ خَطَأً في القياسِ *b* على أن أبا زَيْدٍ قَالَ
 من *e* العَرَبِ مَنْ يَقُولُ المِائتَةَ الدِّرْهَمِ *d* والألفِ الدِّرْهَمِ والخمُسِ
 المِائَةِ الدِّرْهَمِ والخمسةَ العِشْرَةَ الدِّرْهَمِ وهو رَدَى في القياسِ
 5 وليس بِلُغَةِ قَوْمٍ فَصَاحَةً، تقولُ *f* على ما رَسَمْتُ لَكَ مَا فَعَلْتُ
 ثَلَاثَةَ الأَثْوَابِ وأربعةَ الأَرْدِيَةِ وَعَشْرَةَ الدِّرَاهِمِ، ولا يَجُوزُ العَشْرَةُ
 أَثْوَابٍ ولا *g* الأربعةُ دِرَاهِمٍ *h*، ويجوزُ أن تقولَ ما فَعَلْتُ تلكَ التِسْعَةَ
 الدِّرَاهِمِ والعِشْرَةَ التِسْوَةَ إِذَا أَذْهَبْتَ *i* الإِصْفَةَ وجعلتَ الدِرَاهِمَ
 والتِسْوَةَ وَصَفًا للتِسْعَةِ وللعِشْرَةِ *k*، إِذَا جَاوَزْتَ العَشْرَةَ قُلْتَ مَا
 10 فَعَلْتُ التِلْثَةَ عِشْرَ ثَوْبًا والأَحَدَ عِشْرَ رَجُلًا وما فَعَلْتُ التِسْعَ
 عَشْرَةَ امْرَأَةً وما فَعَلَ العِشْرُونَ رَجُلًا، إِذَا جَاوَزْتَ العِشْرِينَ قُلْتَ
 مَا فَعَلَ الثَّلَاثَةَ والعِشْرُونَ رَجُلًا كَذَلِكَ إِلى المِائَةِ *l* وما فَعَلَ الخَمْسَ
 وَالثَّلَاثُونَ امْرَأَةً، إِذَا بَلَغْتَ مِائَةً رَجَعْتَ إِلى الإِصْفَةِ فقلْتَ مَا
 فَعَلْتُ مِائَةَ الدِّرْهَمِ ومِائَتَا الدِّرْهَمِ وَخَمْسِمِائَةَ *m* الدِّرْهَمِ إِلى

a) W. ohne ل. *b*) W. ! فإِذْ قِيَّاسٌ. *c*) B. في. *d*) W. ohne ال.
e) Vgl. Zamahšari, Mufaššal 95 u. dazu Ibn Ja'is, Comm.
f) A. W. u. C. mit و. *g*) B. L. u. C. ohne لا. *h*) C. درهم.
i) L. u. C. ذهبت. *k*) W. ohne ل. *l*) C. ohne ال. *m*) In
 den Codd. hier u. im Folg. immer getrennt geschrieben.

الألفِ *a*، إِذَا *b* بَلَغْتَ الألفَ قُلْتَ مَا فَعَلَ أَلْفٌ *e* الدِّرْهَمِ وَثَلَاثَةُ
 أَلْفِ الدِّرْهَمِ، ولا *d* يَجُوزُ أَنْ تَقُولَ مَا فَعَلْتُ المِائَةَ الدِّرْهَمِ
 والألفِ الدِّرْهَمِ على أن تَجْعَلَ الدِرْهَمَ وَصَفًا للمِائَةِ ولِلألفِ *e* كما
 فَعَلْتَ ذَلِكَ في قولِكَ مَا فَعَلْتُ التِسْعَةَ الدِّرَاهِمَ لِأَنَّ الدِرْهَمَ *f* لا
 يَكُونُ *g* مِائَةً كما تَكُونُ الدِرَاهِمُ تِسْعَةً، وَإِذَا *h* أُرِدْتُ أَنْ تَعْرِفَ 5
 عَدَدًا تَكَثُرُ أَلْفَاظُهُ نَحْوُ: ثَلَاثِمِائَةَ أَلْفِ دِرْهَمٍ وَخَمْسِمِائَةَ أَلْفِ
 دِرْهَمٍ أَكْحَقْتَ الألفَ واللّامَ في آخِرِ لَفْظَةٍ *k* مِنْهَا فَتَقُولُ *l* مَا فَعَلْتُ
 ثَلَاثِمِائَةَ أَلْفِ الدِّرْهَمِ وَخَمْسِمِائَةَ أَلْفِ الدِرْهَمِ، هَذَا مَذْهَبُ
 البَصْرِيِّينَ لا يُجِيزُونَ غَيْرَهُ والبَغْدَادِيِّينَ يُجِيزُونَ مَا فَعَلْتُ ثَلَاثِمِائَةَ *m*
 الألفِ الدِّرْهَمِ،

10

بَابُ مَا يَجْرِي عَلَيْهِ العَدَدُ فِي

تَدْكِيرِهِ وَتَأْنِيثِهِ

العَدَدُ يَجْرِي فِي تَدْكِيرِهِ وَتَأْنِيثِهِ *n* على السَّلْقِظِ لا على المَعْنَى،

a) W. ohne ال. *b*) W. mit و; in A. fehlt dieser Passus
 bis قُلْتَ. *c*) B. mit ال. *d*) Dieser Passus bis zum folg.
 على fehlt in B. durch Übersehen beim Abschreiben. *e*) Die
 Codd. u. C. ohne ل. *f*) A. الدرهم. *g*) W. يكون.
h) W. وان. *i*) W. setzt قولك hinzu. *k*) L. u. C. لفظ. *l*) W.
 L. u. C. فقلْتَ. *m*) C. الثلاث المائة. *n*) Fehlt W.

تقول لفلانٍ ثلثُ بَطَّاتٍ *a* ذُكُورٌ وثلثُ حَمَامَاتٍ ذُكُورٌ، ورأيتُ
 ثلثَ حَيَّاتٍ ذُكُورًا وكتبتُ *b* لفلانٍ ثلثَ سِجَلَاتٍ، فتوتتُ
 على اللَّفْظِ وَالوَاحِدِ سِجَلٌ مُذَكَّرٌ، ومررتُ على ثلثِ حَمَامَاتٍ
 فتوتتُ *c* وَالوَاحِدُ حَمَامٌ، وتقول له خَمْسٌ مِنَ الْغَنَمِ ذُكُورٌ
e وثلثُ *d* مِنَ الْإِبِلِ فَكَوْلٌ فَتوتتُ الْعِدَدَ إِذَا كَانَ *e* يَلِيهِ الْإِبِلُ
 وَالْغَنَمُ لِأَنَّهَا لَفْظَانِ *f* مَوْتَنَانِ مَوْضِعَانِ *g* لِلْجَمْعِ *h* وَلَا *i* وَاحِدَ
 لَشَيْءٍ مِنْهُمَا *k* مِنَ لَفْظِهِ *l* وَهِيَ يَقَعَانِ عَلَى الذُّكُورِ وَعَلَى الْإِنَاثِ
 وَعَلَيْهِمَا *m* جَمِيعًا، وتقول ثَلَاثَةٌ *n* ذُكُورٌ مِنَ الْإِبِلِ، ذَكَرْتَهُ لَمَّا
 فَرَّقْتَهُ بَيْنَ ثَلَاثَةٍ *p* وَبَيْنَ الْإِبِلِ، وتقول سَارَ فُلَانٌ خَمْسَ عَشْرَةَ
 10 مَا *q* بَيْنَ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ، الْعِدَدُ يَقَعُ عَلَى اللَّيَالِيِ وَالْعِلْمُ مُحِيطٌ بِأَنَّ

a) Vgl. dazu Fleischer, Kl. Schriften I, 693 f. *b*) A. u. W. وكنبت. *c*) W. setzt على اللفظ hinzu. *d*) L. u. C. وله ثلث. *e*) L. u. C. setzen الذي hinzu. *f*) B. موتنتان موضوعتان. صحيح؛ وللجمع في الأصل لفظان موتنتان مجموعان: صحيح. *g*) W. موصوفان. *h*) L. u. C. للجمع. *i*) A. L. u. C. ohne. *k*) L. u. C. منها. *l*) B. لفظه. *m*) W. وعليهما. *n*) L. u. C. haben vorher & ; in A. fehlt der Passus bis zum folg. تقول durch Übersehen beim Abschreiben. *o*) W. u. B. an dieser Stelle; L. u. C. am Ende des Satzes. *p*) W. mit ل. *q*) L. u. C. من.

الآيَامِ قَدْ دَخَلَتْ مَعَهَا، قُلِ الْجَعْدِيُّ *a* يَصِفُ بَقْرَةً

فَطَافَتْ *b* ثَلَاثًا بَيْنَ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ وَكَانَ التَّكْبِيرُ أَنْ تُصَيَّفَ وَتَحْجَرًا
 يُرِيدُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَثَلَاثَ لَيَالٍ وَلَا يُغَلَّبُ الْمَوْتَتُ عَلَى الْمَذَكَّرِ إِلَّا فِي
 اللَّيَالِيِ خَاصَّةً *c*، وتقول سِرْنَا عَشْرًا فَيَعْلَمُ *d* أَنْ مَعَ كُلِّ لَيْلَةٍ يَوْمًا *e*،

بَابُ التَّنْثِينِيَةِ

5

إِذَا تَنَّثَيْتَ مَقْصُورًا عَلَى ثَلَاثَةِ أَحْرَفٍ فَإِنَّ *f* كَانَ بِالْوَاوِ تَنَّثِيَتَهُ بِالْوَاوِ
 نَحْوَ قَفَا قَفَوَانٍ، وَإِنْ *g* كَانَ بِالْبَيَاءِ تَنَّثَيْتَهُ بِالْبَيَاءِ نَحْوَ مَدَى *h*
 مَدَيَانٍ *i*، وَإِنْ كَانَ الْمَقْصُورُ *k* عَلَى أَرْبَعَةِ أَحْرَفٍ تَنَّثَيْتَهُ *l* بِالْبَيَاءِ عَلَى
 كُلِّ حَالٍ نَحْوَ مَدْرَى *m* مَدْرِيَانٍ وَمِقْلَى مِقْلِيَانٍ وَهُوَ مِنْ قَلَوْتُ
 الْبُسْرَى *n*، فَأَمَّا قَوْلُهُمْ مَدْرَوَانٍ فَانْتَهَى تَرْكُ الْوَاوِ لِأَنَّهَا لَا يَفْرِدُونَ
 10

وَأُنْشِدَ لِلنَّابِغَةِ الْجَعْدِيُّ (G. Comm.: التابغة للجعدى) *a*) D. i. (يصف فرسا أخذ الدئب ولدها فطلبته، أفاقت. *b*) Lis. s. v. *c*) Lis. dazu: *d*) W. hat hier noch den Vs. 45 der Mu'al-laqa des Labid als شاهد. *e*) W. hat hier noch den Vs. 45 der Mu'al-laqa des Labid als شاهد. *f*) W. u. A. haben vorher نظرت was nicht nöthig ist. *g*) A. ولو. *h*) B. setzt تقول ein. *i*) W. hat hier noch *l*) W. *k*) B. mit ل. *m*) B. setzt, wie oben, تقول ein. *n*) Fehlt W. L. u. C. *o*) Fehlt B.

الواحد منه *a* فيقولون *b* مَدْرَى *c* انما هو لَلْفِظِ *d* جَاءَ مُنْتَى لا يُقْرَدُ واحِدُهُ *e*، واذا تَثَبَّتْ مَمْدُودًا غَيْرَ مَوْتَتْ تَرَكْتَ الهمزة على حالها فتقول كَسَاءَانَ وِرْدَاءَانَ، فَاَمَّا *f* فَوَلَّهُمْ عَقَلَهُ *g* بِثَنَائِيَيْنِ بِيَاءٍ غَيْرِ مَهْمُوزَةٍ فَإِنَّ *h* هَذَا أَيْضًا لَفْظٌ جَاءَ مُنْتَى لا يُقْرَدُ واحِدُهُ ^٥ فيقال: ثِنَاءٌ، فتركوا البياء في وَسَطِ الكَلِمَةِ على الأَصْلِ على حَسَبِ ما فَعَلُوا في مَدْرُوبِيَيْنِ، وَلَوْ قِيلَ ثِنَاءٌ فَافْرِدَ *k* لَقِيلَ في التثنية ثِنَاءَانِ *l*، وَأَصْلُ الهمزة في ثِنَاءٍ لو قِيلَ مُقْرَدًا يِيَاءً لِأَنَّهُ فِعَالٌ مِنْ تَثَبَّتْ، فَإِذَا *m* تَثَبَّتْ *n* مَمْدُودًا مَوْتَتْ فُلِبَتِ الهمزة وَأَوَّافَلَتِ حَمْرَاوَانٍ وَثَلْثَاوَانٍ وَأَرْبَعَاوَانٍ وَعَشْرَاوَانٍ“

¹⁰ وَإِذَا جَمَعْتَ مَقْصُورًا بِالسَّوَاءِ وَالسُّنُونِ حَذَفْتَ الأَلْفَ فَيَبْقَى *o* مَا قَبْلَ الواوِ وَالْيَاءِ *p* مَفْتُوحًا نَحْوَ قَوْلِكَ *q* مُصْطَفُونَ وَمُتَنُونَ وَمُعَلَّونَ وَمُعْطُونَ، وَكَذَلِكَ النَّصْبُ مُصْطَفِيَيْنِ وَمُعْطِيَيْنِ،

a) Fehlt A. *b*) Fehlt L. u. C.; besser wäre inquit als Subjunctiv. *c*) L. u. C. مدرأ. *d*) W. u. A. ohne ل. *e*) Vgl. dazu Ḥariri, Durra 207. *f*) A. mit و. *g*) Fehlt W. *h*) W. ثِنَائِيَيْنِ. *i*) W. فتقول. *k*) B. فَاْفْرِدَ. *l*) L. u. C. ثِنَائِيَيْنِ. *m*) L. u. C. ; fehlt A. *n*) Fehlt A. *o*) W. فتبقى. *p*) A. mit Umstellung der Nomina. *q*) Fehlt A. u. W.

بَابُ تَثْنِيَةِ الْمَبْهُمِ وَجَمْعِهِ

يقولون *a* في تثنية *b* ذا ذان وفي تثنية *c* تا أو *d* نه *e* تسان *f*، وفي تثنية الأذى والآتى اللذان واللسان فتحذف الياء، وإذا تثبتت ذات قلت في الرفع ذواتا قال الله عز وجل *g* ذواتا أفنان وفي النصب والتخفص ذواتي *h* قال الله تعالى *i* جفنتين ذواتي أكمل ^٥ خمسط، وفي الجمع *k* ذوات، ومن *l* قال ذاك قال في الجمع الأك، ومن قال ذلك قال في الجمع أولئك، وأولمو *m* واحدها ذو وفي *n* وذوو سواك، والأولى *o* في معنى الذين واحدها الأذى،

بَابُ مَا يُسْتَعْمَلُ كَثِيرًا مِنْ النَّسَبِ

فِي الكُتُبِ وَاللَّفْظِ

كل *q* مقصور على ثلاثة أحرف نسبت *r* اليه فإتك تقلب *s* ألفه

a) W. تقول. *b*) A. setzt die mibhem hinzu. *c*) Fehlt W. *d*) C. و; A. ذيه. *e*) L. u. C. haben hier noch ذى.

وتصغير ذى (ذا، statt so) ذيا وتصغير تا: *f*) W. fügt hinzu. *g*) Sûra 55, 48. *h*) ذواتين وذواتي. *i*) Sûra 34, 15; A. L. u. W. عز وجل; C. جل ثناؤه; die Kur'anstelle in den Codd. bald ganz, bald theilweise citirt. *k*) W. hier u. im Folg. الجمع. *l*) Dies hat B. so: ذاك فواحدة ذاك. *m*) B. L. u. C. ohne و; L. u. C. الو. *n*) B. L. u. C. ohne و; L. u. C. الو.

وَأَوْ نَحْوَ قَفَا وَعَصَا *a* وَنَدَى *b* تَقُولُ *c* فَقَوِيٌّ وَعَصَوِيٌّ وَنَدَوِيٌّ *d*،
 وَكُلُّ مَمْدُودٍ نَسِبَتْ *e* إِلَيْهِ مِثْلُ كِسَاءٍ وَرِدَاءٍ فَإِنَّكَ تَقُولُ فِيهِ *f*
 كِسَائِيٌّ *g* وَرِدَائِيٌّ، وَتَنْسُبُ *h* إِلَى السَّمَاءِ سَمَائِيٌّ، وَإِذَا كَانَ
 الْمَمْدُودُ عَلَى فِعْلَاءٍ مِثْلَ حَمْرَاءَ *k* قُلْتَ حَمْرَوِيٌّ وَصَفْرَوِيٌّ *l*،
 وَكَذَلِكَ كُلُّ مَمْدُودٍ لَا يَنْصَرِفُ نَحْوَ زَكْرِيَّاءَ تَقُولُ زَكْرِيَّوِيٌّ
 وَأَرْبَعَوِيٌّ وَثَلَاثَوِيٌّ، وَتَنْسُبُ *m* إِلَى فُعْلَى مِثْلَ بُشْرَى وَحُبْلَى
 بُشْرَوِيٌّ *n* وَحُبْلَوِيٌّ، فَإِذَا *o* كَانَ الْمَقْصُورُ عَلَى أَرْبَعَةِ أَحْرَفٍ وَالْفَتْحُ
 لِيُغَيَّرَ التَّنَائِبُ فَأَكْثَرُهُمْ يَقْلِبُهَا وَأَوْ، تَقُولُ *p* فِي مَرْمَى وَمَرْمَى وَأَحْوَى
 أَحْوَوِيٌّ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَحْذِفُ السَّوَادَ *q* فَيَقُولُ مَرْمَى وَأَحْوَى، فَإِذَا

n) Fehlt W. *o*) L. u. C. والاي. *p*) A. من كثير. *q*) W. كل اسم.
r) L. u. C. نسب. *s*) C. نقلت.

a) A. mit Umstellung der beiden Nomina. *b*) B. نَدَى;
 L. u. C. ندا. *c*) W. قُلْتَ. *d*) B. ويدوي. *e*) A. تنسب;
 L. u. C. ينسب. *f*) Fehlt W. u. A. *g*) W. setzt ein بلا همز
 وصرَاءَ *h*) A. L. u. C. وينسب. *i*) L. u. C. mit ف. *k*) W. setzt
 hinzu. *l*) C. hat die Nomina umgestellt. *m*) A. L. u. C.
 hinzu. *n*) C. mit و. *o*) L. u. C. mit و. *p*) L. u. C. فيقول; ob
 مَرْمَى eine Beziehung auf Sûra 87, 5 hat? (dann ist مَرْمَى
 zu schreiben). *q*) Hat nur W.

جَاوَزَ الْمَقْصُورُ أَرْبَعَةَ أَحْرَفٍ فَكُلُّ *a* الْعَرَبِ يَحْذِفُ *b* الْأَلْفَ فَيَقُولُ *c*
 فِي جُمَاةٍ جُمَادِيٌّ وَحُبَارِيٌّ *d* حُبَارِيٌّ، وَإِذَا نَسِبْتَ إِلَى مِثْلِ
 عَلِيٍّ وَعَدِيٍّ وَبَلِيٍّ حَدَّثْتَ الْبَيْتَ فَقُلْتَ عَلَوِيٌّ وَعَدَوِيٌّ وَبَلَوِيٌّ،
 وَكَذَلِكَ قُصِيٌّ وَأُمِّيَّةٌ قُلْتَ *e* قُصَوِيٌّ وَأُمَوِيٌّ إِلَّا مَا أَشَدُّوا، وَإِذَا *f*
 نَسِبْتَ إِلَى اثْنَيْنِ فَهُوَ بِمَنْزِلَةِ الْوَاحِدِ فَتَنْسُبُ إِلَى رَأْمَتَيْنِ رَأْمِيٌّ *g*
 وَإِلَى قَتَوَيْنِ قَتَوِيٌّ إِلَّا *h* ثَلَاثَةَ أَحْرَفٍ نَسَبُوا إِلَى الْبَحْرَيْنِ بَحْرَانِيٌّ
 وَإِلَى الْحِصْنَيْنِ *k* حِصْنَانِيٌّ وَإِلَى النَّهْرَيْنِ نَهْرَانِيٌّ لِلسَّقَرِ بَيْنَ
 النَّسَبِ إِلَى الْبَحْرِ وَالْبَحْرَيْنِ وَالْحِصْنِ وَالْحِصْنَيْنِ وَالنَّهْرِ وَالنَّهْرَيْنِ،
 وَإِذَا نَسِبْتَ إِلَى الْجَمْعِ *l* إِذَا *k* لَمْ تُسَمِّ بِهِ رَدَّتْهُ إِلَى وَاحِدِهِ،
 تَنْسُبُ إِلَى الْمَسَاجِدِ مَسْجِدِيٌّ وَإِلَى الْعَرَفَاءِ عَرَفِيٌّ وَإِلَى الْقَلَانِسِ *m*
 قَلَنَسِيٌّ، وَإِذَا *n* سَمَّيْتَ بِهِ لَمْ تَرُدَّهُ *m* إِلَى وَاحِدِهِ *n*، تَنْسُبُ إِلَى
 كِلَابٍ كِلَابِيٌّ وَإِلَى أَنْمَارٍ أَنْمَارِيٌّ *o*، وَتَنْسُبُ الْعَرَبُ إِلَى مَا فِي

10

a) B. ohne ف. *b*) B. u. L. تحذف. *c*) W. تقول; L. فتقول.
d) W. وفي حباري. *e*) L. u. C. تقول. *f*) W. u. A. mit ف. *g*) A. وآ. *h*)
 و. *h*) Alle Codd. ohne ال; zur Sache vgl. Jâkût, Mu'ğam II, 275.
i) W. للجمع. *k*) W. و. *l*) A. فإذا; L. u. C. فإن. *m*) W. وترده.
n) Dieser Zusatz fehlt L. u. C. *o*) Vgl. dazu Jâharîrî, Durra 152 f.

الجَسَد من الأَعْضَاء فَيُخَالِفُونَ التَّسَبُّبَ إِلَى الأَب والِبِلَادِ a
 فيقولون b للَعْظِيم الرَّأْسِ رَأْسِي ولِلْعَظِيمِ الشَّفَةِ شَفَاهِي وَأَيَّارِي c
 ويقولون جُمَانِي d وَرَقْبَانِي وشَعْرَانِي e، وَتَنْسَبُ f إِلَى الرَّبِيعِ رَبِيعِي
 وَإِلَى النَّخْرِيفِ خَرْفِي بِفَتْحِ الرَّاءِ g وَقَالُوا أَيْضًا خَرْفِي بِتَسْكِينِ
 ٥ الرَّاءِ h وَإِلَى صَنْعَاءَ وَبَهْرَاءَ i صَنْعَانِي وَبَهْرَانِي وَالْقِيَاسُ أَنْ تَكُونَ k
 بِالْوَاوِ l، وَتَنْسَبُ m إِلَى النَّيْمِ n وَالشَّامِ o وَنِهَامَةَ يَسْمَانِ o وَشَامِ
 وَنِهَامِ، وَإِذَا نَسِبْتَ إِلَى اسْمٍ مَصْعَرٍ كَانَتْ فِيهِهَ الهَاءُ أَوْ لَمْ تَكُنْ
 وَكَانَ مَشْهُورًا أَلْفَبِتَ p السِّيَاءَ مِنْهُ، تَقُولُ فِي جُهَيْنَةَ جُهَيْنِي وَفِي
 مُزَيْنَةَ q مُزَيْنِي وَفِي فَرِيشٍ قَرِشِي وَفِي هُدَيْلٍ هُدَيْلِي وَفِي s سَلِيمِ
 10 سَلِيمِي هَذَا هُوَ الْقِيَاسُ إِلَّا مَا أَشَدُّوا، وَكَذَلِكَ إِذَا نَسِبْتَ إِلَى

- a) Fehlt B.; W. mit Umstellung der beid. Nomina. b) C. ohne ف. c) Haben W. u. A. erst später als أَيَّارِي. d) L. u. C. وَيَسْمُو. e) Hier setzen A. u. W. وَأَيَّارِي ein. f) L. u. C. وَتَنْسَبُ. g) Diesen Zusatz haben nur L. u. C. h) W. وَإِذَا. i) B. mit anderer Wortstellung. k) A. يَكُون. l) Vgl. Hariri, Durra 84. m) A. u. W. بِلِو. n) L. u. C. mit anderer Wortstellung. o) In A. fehlt dieser Passus bis إِلَى اسْمٍ. p) Hat W. vor السِّيَاءَ. q) L. u. C. mit anderer Wortstellung. r) A. u. C. بِلِو. s) So W.; die Anderen بِلِو. t) Fehlt A. u. W.

فَعِيلٍ أَوْ فَعِيلَةٍ مِنْ أَسْمَاءِ الْقَبَائِلِ وَالْبُلْدَانِ وَكَانَ مَشْهُورًا أَلْفَبِتَ
 مِنْهُ السِّيَاءَ a مِثْلَ رَبِيعَةٍ وَبَجِيلَةٍ رَبِيعِي وَبَجِيلِي b وَحَنِيفَةَ c
 حَنْفِيَّ وَنَقِيفٍ نَقْفِيَّ وَعَتِيكَ عَتَكِي، وَإِنْ لَمْ يَكُنِ الأِسْمُ مَشْهُورًا
 لَمْ تَحْذِفِ اليَاءَ فِي الأَوَّلِ وَلَا d الثَّانِي وَتَنْسَبُ إِلَى مِثْلِ عَمٍ وَشَجٍ
 عَمَوِيَّ وَشَجَوِيَّ، وَإِلَى أَسْمٍ وَأَبْسِنٍ وَأَمْرِيَّ وَأَسْتِ سَمَوِيَّ وَبَتَوِيَّ e
 وَسْتَهِيَّ وَمَرْتَبِيَّ f، وَإِلَى أَقْنَبِينَ قَنْبَوِيَّ، وَإِلَى أُخْتِ h وَبُنْتِ أُخَوِيَّ
 وَبِنْتَوِيَّ i وَيَقُولُ أَيْضًا k أُخْتِي وَبِنْتِي، وَإِلَى سَنْتَةِ سَنْتَوِيَّ، وَإِنْ
 نَسِبْتَ إِلَى اسْمٍ قَبْلَ آخِرِهِ يَاءً فَعِيلَةٌ خَفَّفَتْهَا فَقُلْتَ l فِي أُسَيْدِ
 أُسَيْدِي وَحَمِيرٍ حَمِيرِي وَطَيْبٍ طَيْبِي،

بَابُ مَا لَا يَنْصَرِفُ

كُلُّ أَسْمَاءِ المَوْتِ لَا تَنْصَرِفُ m فِي المَعْرِفَةِ وَتَنْصَرِفُ فِي التَّنْكِيرِ إِلَّا
 أَنْ تَكُونَ n فِي آخِرِهَا أَلْفُ التَّنْأِيثِ مَقْصُورَةٌ كَانَتْ أَوْ مَمْدُودَةٌ نَحْوَ

- a) Hat A. vor مِنْهُ. b) W. hat gleich nach dem Nomen die bezügliche Nisbenform; C. setzt vor die Nisbenform تَقُولُ. c) besser wohl أَلْفَبِتَ حَنِيفَةَ. d) W. ohne لا. e) Fehlt L. u. C. f) A. hat die letzten 2 Nomina umgestellt. g) B. ohne و. h) W. setzt وَأَخَ ein. i) Fehlt B. k) Fehlt B. l) L. u. C. فَتَقُولُ. m) B. يَنْصَرِفُ. n) W. يَكُون.

صَفْرَاءَ *a* وَحَمْرَاءَ *b* وَحُبَابَى وَبُشَيْرَى وَحُبَارَى فَيُنَادَى ذَلِكَ لَا يَنْصَرِفُ
 فِي مَعْرِفَةٍ وَلَا نَكْرَةٍ، وَمَا كَانَ مِنْهَا اسْمًا عَلَى ثَلَاثَةِ أَحْرَفٍ وَأَوْسَطُهُ *c*
 سَاكِنٌ فَمِنْهُمْ مَنْ يَصْرِفُهُ وَمِنْهُمْ مَنْ لَا يَصْرِفُهُ، قَالَ الشَّاعِرُ *d*
 لَمْ تَتَلَفَّعْ بِفَضْلِ مَقْرَرِهَا دَعْدٌ وَلَا تُسْفَعُ دَعْدٌ فِي الْعَلْبِ
 ٥ فَصَرَفَ *f* وَلَا يَصْرِفُ، وَالْأَسْمَاءُ الْأَعْجَمِيَّةُ لَا تَنْصَرِفُ فِي الْمَعْرِفَةِ
 وَتَنْصَرِفُ فِي النَّكْرَةِ، وَمَا *g* كَانَ مِنْهَا عَلَى ثَلَاثَةِ أَحْرَفٍ وَأَوْسَطُهُ *h*
 سَاكِنٌ نَحْوَ نَوْحٍ وَلُوطٍ فَإِنَّهُ يَنْصَرِفُ فِي *i* كَلِّ حَالٍ *k* وَتَرَكَ
 بَعْضُهُمْ *l* صَرْفَهُ كَمَا فَعَلَ بِمَا كَانَ فِي وَزْنِهِ مِنْ أَسْمَاءِ الْمُؤَنَّثِ، وَأَسْمَاءُ
 الْأَرْضِيِّينَ لَا تَنْصَرِفُ فِي الْمَعْرِفَةِ وَتَنْصَرِفُ فِي النَّكْرَةِ إِلَّا *m* مَا كَانَ
 10 مِنْهَا اسْمًا مَذْكَرًا سُمِّيَ بِهِ الْمَكَانُ فَإِنَّهُمْ يَصْرِفُونَهُ نَحْوَ وَاسِطٍ،

a) W. hat eine andere Reihenfolge der Nomina. *b*) B.
 خصراء. *c*) W. u. A. ohne و; W. أوسطها. *d*) Siehe Zamalj-
 šarī, Mufaṣṣal 10; nach Lis. s. v. ist der Dichter جبارير.
e) C., Ġ. Comm. u. Lis. نَعْدُ (d. i. نَعْدٌ; Mubarrad, Kāmil
 177, 12 hat تَتَلَفَّعَ); L. نَعْدُ. *f*) W. setzt hier u. im Folg.
 في موضع. *g*) W. الّا ما. *h*) L. u. C. ohne و. *i*) W. على.
k) A. setzt noch wiederholend hinzu صَرْفَهُ بَعْضُهُمْ. *l*) In A.
 u. W. nach صَرْفَهُ. *m*) B., A. u. W. تكون اسماً.

وَمَا كَانَ مِنْهَا عَلَى ثَلَاثَةِ أَحْرَفٍ وَأَوْسَطُهُ *a* سَاكِنٌ فَيُنَادَى ذَلِكَ لَا يَنْصَرِفُ
 صَرْفَتَهُ وَإِنْ شَتَّتْ لَمْ تَصْرِفْهُ *c*، قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ *d* ادْخُلُوا مِصْرَ
 اِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ وَقَالَ *e* اهْبِطُوا مِصْرًا، وَأَسْمَاءُ الْقَبَائِلِ لَا
 تَنْصَرِفُ تَقُولُ هَذِهِ تَسْمِيْمُ بِنْتُ *f* مُرٍّ وَقَيْسُ بِنْتُ *g* عَيْلَانَ فِي
 الْمَعْرِفَةِ، فَإِذَا قُلْتَ بَنُو تَمِيمٍ وَبَنُو سَلُولٍ صَرَفْتَ *h* لِأَنَّكَ أَرَدْتَ ٥
 الْأَبَّ، وَأَسْمَاءُ الْأَحْيَاءِ مَصْرُوفَةٌ نَحْوَ قُرَيْشٍ وَتَقِيْفٍ، وَكُلُّ *i* شَيْءٍ
 لَا يُقَالُ فِيهِ بَنُو فُلَانٍ، وَتَمُونٌ وَسَبَأٌ إِنْ جُعِلَا مَذْكَرَيْنِ صُرِفَا
 وَإِنْ أُتْنَا لَمْ يُصْرَفَا، وَمِمَّا جَعَلُوهُ قَبِيلَةً فَلَمْ يَصْرِفُوهُ مَجُوسٌ وَبُهَوَانٌ،
 وَكُلُّ *k* اسْمٍ عَلَى فَعْلَانٍ مُؤَنَّثَةٍ فَعَلَى فَإِنَّهُ لَا يَنْصَرِفُ فِي مَعْرِفَةٍ وَلَا
 10 فِي *l* نَكْرَةٍ، وَكَذَلِكَ مُؤَنَّثَةٌ نَحْوَ عَطُشَانَ وَرَبِيَّانَ وَغَضْبَانَ *l*، وَمَا كَانَ
 مُؤَنَّثَةً فَعْلَانَةً فَإِنَّهُ لَا يَنْصَرِفُ فِي الْمَعْرِفَةِ وَيَنْصَرِفُ فِي النَّكْرَةِ نَحْوَ *m*
 رَجُلٍ سَيْفَانٍ وَأَمْرَأَةٍ سَيْفَانَةٍ وَهُوَ الطَّوِيلُ *n* الْمَمَشُوقُ *o* وَرَجُلٌ *p*

a) L. u. C. ohne و. *b*) W. صرفت. *c*) W. تصرف. *d*) Sūra
 12, 100. *e*) C. noch mit تعالى; Sūra 2, 58; A. hat die beiden
 Kur'anstellen umgestellt. *f*) W. بن. *g*) W. u. A. haben blos
 قيس. *h*) W. صرفتة. *i*) W. وكذلك كل اسم. *k*) Fehlt
 L. u. C. *l*) L. u. C. haben die entsprechenden Femininformen
 hinter die Masculina gesetzt: وعطشى، وربى، وعطشى (d. i. ربى).
m) L. u. C. setzen قولك hinzu. *n*) W. القد. *o*) W. u. A. المشوق.
p) Dieses Beispiel fehlt W.; L. u. C. setzen noch موتانة hinzu.